

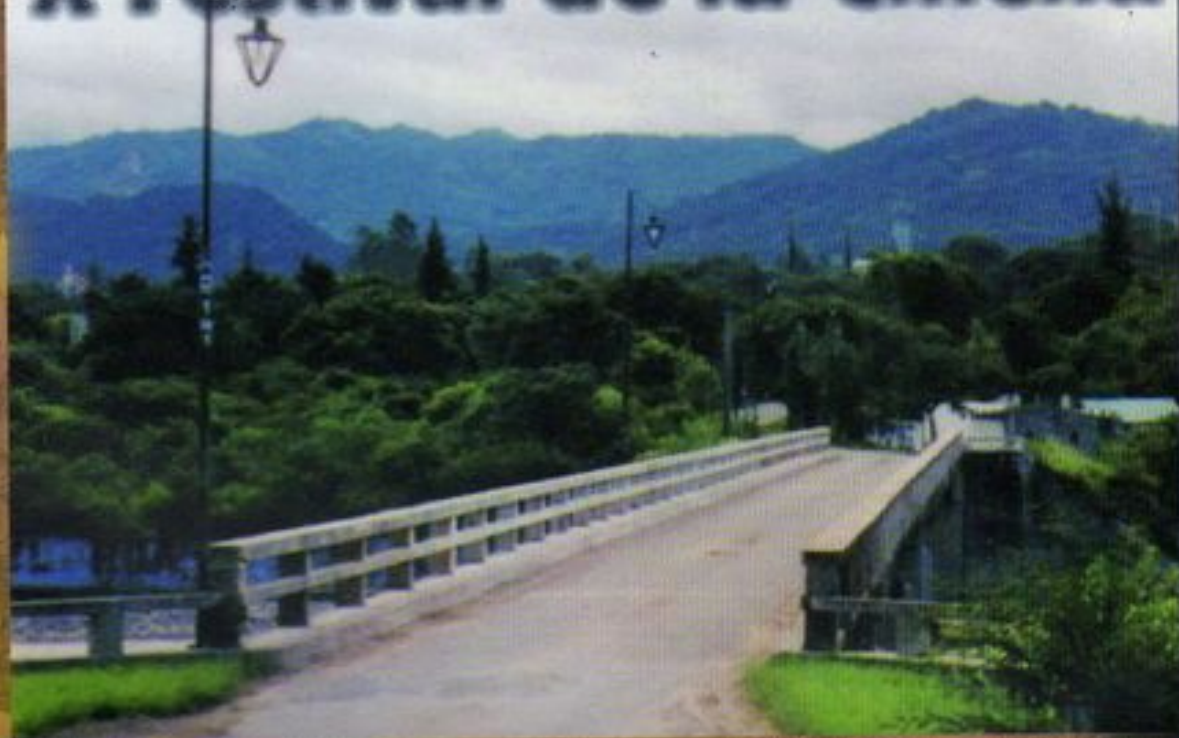
REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

LA GAUCHITA



Nº 71 - Tomo VII - Marzo del 2000 - Salta - Argentina - \$ 2.-

X Festival de la Chicha



La Caldera

Puente de acceso a La Caldera

11 y 12 de Marzo

Edición
del:



Año VIII - SALTA - ARGENTINA

**INSTITUTO
CULTURAL
ANDINO**



*El artesano Francisco J. Guzmán de Cafayate
junto a sus clásicas tinajas.*

La Gauchita

Publicación Mensual

Edición: N° 71

SALTA, marzo del 2000 - AÑO VIII - Tomo VII

ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Expte. e Insc. N° 745608

Editor:

INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Propietario:

MIGUEL EDUARDO CEBALLOS

Administración y Redacción:

Vicente López 1456
Tel./Fax: 0387-4395064
Cel. 156835326 - 4400
Salta - Rep. Argentina

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Prov. de Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 del Ministerio de Educación de la provincia de Salta

Director:

MIGUEL EDUARDO CEBALLOS

Redacción: **SUSANA ROZAR**

Coordinación: **VICENTE CEBALLOS**

Colaboradores:

Calixto R. Ríos - Vázner Castilla - Santos Vergara - César Perdiguero - Walter O. Chihan - Ramón Bazán - Yone Rojas de Armella - Ricardo Martínez - José Darío Pizarro - Eduardo R. Poma - Alicia Poderti - Dr. Ricardo Gómez Solá - Arturo A. Moya - Daniel R. Camacho - Manolo Fernán - Jorge Díaz Bavio - Pedro Sarmiento - Norma A. D. De Riberi - María E.C. De Lovaglio - Miguel A. Carreras - José Juan Botelli - Francisco Díaz - El Gaucho Pirincho - Sergio Quiroga - Juan de Dios Pérez - Agustín Bas Luna - Adolfo D. Zepa - Silvia Lera - Ricardo Rojas - Andrea V. Ceballos - Viviana C. Ceballos

Corresponsales:

S.R. de la N. Orán - Santos Vergara

Pasaje del Milagro 122 - C.P. 4530 - Tel.: 03878 - 421563

Cafayate - Calixto R. Ríos

Vicario Toscano 425 - C.P. 4427 - Tel. 03868-421242

Gral. Güemes - Julio César Alarcón

M.K. - Casa 17 - B° El Milagro

C.P. 4430 - Telef. (0387) 4911697

Aguaray - Vázner Castilla

Avda. Los Lapachos s/n Villa Sagrada - C.P.4566

Metán - Ramón Héctor Bazán

Alem (0) 543 - Tel. (03876) 420744

Mar del Plata - Gerardo Delgado

Sarmiento 2544 - Tel. (0223) 4863135

Cachi - Arturo Moya

Bustamante s/n - C.P. 4417 - Tel.: 03868 - 491087

El material periodístico, literario y las fotografías no se devuelven, ya que pasan a integrar nuestro archivo

Armado e Impresión:

INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Vicente López 1456 - Tel./Fax: 4395064

Sumario

Editorial	Pág. 4
Cosas de la Salta de Antes (César F. Perdiguero)	Pág. 5
Héctor Luna y su Ensemble Salta	Pág. 6
A la Señora Leyla Vitar de Abdo (Gómez Solá)	Pág. 7
Folklore (Yone Rojas de Armella)	Pág. 8
Don Guzmán: "Produciendo Magia" (Viviana Ceballos)	Pág. 9
Cachi y su Fiesta Patronal (Arturo A. Moya)	Pág. 10
Salteños para recordar (Ricardo Martínez)	Pág. 12
Un Rinconcito de Historia (Daniel R. Camacho)	Pág. 13
Lalo Mussa - Josito Herrera (Manolo Fernán)	Pág. 14
Romero (Jorge Díaz Bavio)	Pág. 15
Aguaray - Aguaray en la Pre-Serenata (Vázner Castilla)	Pág. 16
Viernes Culturales de mi ciudad (Pedro Sarmiento)	Pág. 17
Museo - Rodolfo I. Bravo - Mirando el Pasado	Pág. 18
El Inflador (Jorge Díaz Bavio)	Pág. 19
La Gauchita recorrió La Caldera (Viviana C. Ceballos)	Pág. 20
A modo de elegía (Para Angel Acosta...) (Miguel A. Carreras)	Pág. 21
Miscelánea (José Juan Botelli)	Pág. 22
Escuela de Frontera (Arturo A. Moya)	Pág. 23
Albahaca del Carnaval (Francisco Díaz)	Pág. 23
X Edición del Festival de la Chicha	Pág. 24
Alpa Sumaj	Pág. 26
Desde Metán (Ramón Bazán)	Pág. 27
Los Cazadores salteños acampan en Metán (Eduardo Poma)	Pág. 28
Noticias Cafayaterías (Calixto R. Ríos)	Pág. 30
Noticias desde El Trópico (Santos Vergara)	Pág. 32
Santorales y Festividades de Marzo - Voces del Milenio	Pág. 34
Efemérides de Salta del mes de marzo (Eduardo Ceballos)	Pág. 36
Serenata de Nosotros (Silvia Lera)	Pág. 41
Páginas de Profesionales (Farmacias de Turno)	Pág. 42
Ediciones Recibidas	Pág. 44
Consejos del Dr. Chihan (Walter O. Chihan)	Pág. 46

La Gauchita

MARZO DEL 2000

EDITORIAL

En el último tramo del verano presentamos La Gauchita N° 71, con el mensaje permanente de nuestra cultura.

Ya pasaron casi todos los festivales que se vivieron con entusiasmo en Cachi, Molinos, San Carlos, Animaná y Cafayate, en los Valles Calchaquies. Ya aconteció el Festival de Guachipas en el Valle de Lerma y solo resta esperar el X Festival de la Chicha en La Caldera, que se realizará el 11 y 12 de marzo.

En el mes de febrero La Gauchita visitó Cachi, con motivo del lanzamiento oficial del Premio Olimpia Salta. Acompañamos a su gestor Norberto Kuki Molina y compartimos con Zamba Quipildor una ceremonia llena de entusiasmo. Por ese mismo motivo estuvieron presentes, el Vicegobernador de la provincia, don Walter Raúl Wayar; el Ministerio de la Producción y el Empleo, Ingeniero Guillermo Yakúlica; el señor Jefe de Policía, Comisario General Lic. Victor Alberto Gómez García; el Presidente del Concejo Deliberante de la ciudad de Salta, doctor Guillermo López Mirau; la doctora Analía Falú y la doctora Alicia Poderti, entre otras personalidades. La Intendente de Cachi, señora María Fanny Flores de Guitián, como anfitriona ofreció lo mejor de su pueblo para la comitiva visitante.

Visitamos en dos ocasiones la bella ciudad de Cafayate, donde una vez más recibimos el afecto de su gente y en forma especial de la familia de Cristina y Pocho Román, y de sus hijas Susana y Marita. El artesano Francisco J. Guzmán nos entregó como testimonio de amistad, una tinaja de grandes dimensiones, que la trajimos como un trofeo importante, ya que representa el milenario trabajo de la cultura popular.

En La Caldera, su intendente, el doctor Héctor Miguel Calabró y su secretario Juan Sánchez, nos mostraron el predio donde se realizará el X Festival de La Chicha, entre los días 11 y 12 de marzo.

La Gauchita cumplirá el 1° de abril, un nuevo aniversario que recuerda la edición N° 1 aparecida el 1° de abril de 1993, mucho tiempo que con gran esfuerzo aportan testimonios sobre este presente, recrean el pasado y dejan señales útiles para el futuro.

Le damos la bienvenida al flamante corresponsal en Cachi, el profesor Arturo Moya, quien trabajará para difundir a su tierra.

Ya se viene el Concurso de Canto «Voces del Milenio», que organiza el Club Santa Ana, para estimular a los jóvenes intérpretes de nuestra música.

La Gauchita seguirá haciendo camino, porque

La Gauchita

es de Salta

y hace falta.

La Dirección

Cosas de la Salta

Por César

Fermin Perdiguero

De Antes

Del libro "Cosas de la Salta de Antes" de César Perdiguero, tomamos un fragmento para compartirlo con nuestros lectores. Este libro fue editado por ediciones El Estudiante, en Salta, en 1954, con prólogo de Manuel J. Castilla.



El amigo César Sergio Perdiguero nos ofreció un ejemplar y nos permitió que lo publicáramos en fragmentos para recuperar bellas páginas de salteñidad. Ahora a disfrutar de las Cosas de la Salta de Antes.

SANTO

Por allí, por los despachos oficiales del Vaticano debe andar todavía un viejo expediente en el que se pide la canonización de un hijo de Salta.

Sí, de un santo salteño.

Porque hasta hombres para el santoral dió esta hermosa provincia.

Se llamaba Agustín. Y era hijo de Don Miguel de Castañares.

Maestre de Campo y propietario de la finca que hasta hoy lleva su nombre. Ese mismo campo por el que se da indebidamente el nombre de Batalla de Castañares a la Batalla de Salta.

El joven Agustín se hizo sacerdote y

tras de obtener su consagración emprendió la difícil empresa de catequizar salvajes.

Hizo muchas entradas al Gran Chaco, para convertir indígenas. A su paso por la selva fue dando muestras de su santidad.

Al salir de la selva fue martirizado y muerto por los indios mataguayos. Era el 15 de septiembre de 1744. Día del Señor y la Virgen del Milagro.

Ya en Barcelona se publicaron hace muchísimos años noticias sobre los méritos de este Mártir de la Iglesia. Mientras tanto seguimos esperando su canonización. Para llamarle entonces San Agustín de Salta...

La Mueblería

Envios sin cargo a domicilio

CREDITOS - TARJETAS

FLORIDA 491 - (4400) - Salta - Tel. (0387) 4317145

HÉCTOR LUNA Y SU ENSAMBLE SALTA



El excelente Pianista, Compositor y Director de su Ensemble Salta, se presentará durante este mes de Marzo, de acuerdo al siguiente cronograma:

Sábado 4 en el Museo de Bellas Artes - Casa de Arias Rengel, a partir de las hs. 21 en el Concierto «Por un Lugar», La Florida N° 20.

Viernes 17 en el Teatro de la Fundación Salta, a partir de hs. 21,30 con el concierto «Ecos de la Música», en calle Gral. Güemes N° 434.

Viernes 24 y sábados en el Café 1140, sito en Santiago del Estero N° 690 con el concierto «Otoño Musical».

Héctor Luna propone un repertorio compuesto de temas propios en su mayor parte instrumentales, asimismo en algunos temas que llevan la poesía de Rolando Luna (su padre) la partitura y los arreglos son de Héctor Luna. También incluye temas de Piazzolla, Ferrer, Mores y otros tangos. A partir de su alta formación musical (académica) también nos ofrecerá para el deleite: Schubert, Rimsky Korsakov.

La puesta en escena se completa con la brillante solidez interpretativa del Ensemble Salta, que actualmente se conforma con:

La Soprano Lírica María Esther Portella en Voz, los violines de Sabrina Liendro, José Liendro y María Fernanda Farfán, la reconocida Flauta Traversa de Alejandra Fissore, la última incorporación al Ensemble es Rubén Acuña en Teclados, las notas graves las pone el Bajo de Guillermo Pereyra, y en percusión apreciamos la batería de Jorge Fleckenstein.

La cita con la música, con las melodías,

con el canto será para que podamos compartir con nuestros seres queridos con la garantía de ver nuestros sentidos estimulados a partir de la riqueza intelectual y la calidad humana de Héctor Luna.

Seguramente nos encontrará el futuro recordando con los mejores adjetivos calificativos a este salteño que se proyectará hacia otros escenarios del mundo.

Nota: Para el mes de Abril ya está confirmada el Recital de Héctor Luna en la Biblioteca Provincial Popular Dr. Victorino de la Plaza, para el viernes 14, para conmemorar un aniversario más de la Fundación de Salta.

Para el mes de mayo el mensaje musical de Héctor Luna llegará a la sala de mayor capacidad en nuestra Provincia de Salta, el Teatro de la Ciudad, y consideramos que este otoño del 2000 será un buen motivo para la concurrencia de melómanos, amigos, parientes, periodistas y turistas que visiten nuestra Salta la Linda, y con buena musicalización del Ensemble Salta acompañando el magistral piano de Héctor Luna (ejecutante, compositor, arreglador, y director.)



ABASTECEDORA
"SUPER POLLO"

*Riquísimas
Especialidades*

**VENTA DE POLLO
POR MAYOR
Y MENOR**

CORDOBA 1150

TEL./FAX: (0387) 4238010

4400 SALTA

CACHI EN EL TIEMPO Alicia Poderti *

Para La Gauchita. Cachi, 2000

Seis mil años antes de Cristo este segmento del Valle Calchaquí estaba poblado por grupos humanos que dejaron vestigios de su presencia. Más tarde, las aldeas de agricultores comenzaron su proceso de expansión. Esas sociedades pequeñas evolucionaron hacia formas complejas que posibilitaron el desarrollo regional, a partir de un activo intercambio económico con otras comunidades.

Cuando los Incas llegan al Valle la tecnología agrícola en torno al cultivo del maíz estaba muy desarrollada. Las poblaciones habían migrado hacia los sitios altos para diseñar mejor sus estrategias defensivas. Un siglo después los españoles inician su expansión sobre el área, configurando las bases de las enormes haciendas. Las ciudades integrarían la fisonomía urbana colonial. Pero las huellas de las culturas ancestrales seguirán vivas, latiendo en las piedras de esta majestuosa cuenca geográfica.

Los afloramientos rocosos y cantos rodados encontrados sobre las márgenes del río nos hablan desde el tiempo. Los investigadores intentan descifrar el

significado oculto en los petroglifos y grabados de los antepasados.

Representaciones del mundo. Peticiones culturales. Los dioses hablando con los hombres. Los hombres custodiando su entorno cotidiano...

Muchas páginas de nuestra historia retratan a los precursores calchaquíes como valientes guerreros que defendieron sus tierras de la dominación extranjera. Ampararon su conciencia y soñaron con un reino de justicia.

Como los habitantes del pasado, los hombres y mujeres de esta zona también dejan su legado para las generaciones futuras. Una herencia que se traduce en las acciones culturales, comunitarias y sociales de aquellos seres que actualmente batallan contra la adversidad ostentando los valores y virtudes éticas.

Los brazos en alto del Premio Olimpia simbolizan un nuevo desafío.

Los ojos de Cachi nos contemplan. Hoy somos protagonistas de su historia.

** Doctora en Letras. Investigadora del CONICET en el área de Ciencias Sociales y Humanas. Profesora de la Universidad Nacional de Salta. Premio Olimpia Salta 1999.*

A LA SEÑORA LEYLA VITAR DE ABDO

Apenas te conocía, de esa corta relación Médico - paciente, sólo sabía que viviste un lindo periodo maternal en Perico del Carmen, otro tiempo igual en Tucumán y dejaste toda el alma por enaltecer la Profesión en el Barrio San Remo de Salta.

De tu lecho no pude nunca levantarte, internada en un sanatorio, tampoco pude con la incurable enfermedad; horas sentado al borde de la cama, siempre lúcida, a veces crítica, te veía Leyla como despacito te ibas, sin poder hacer nada...

Y te fuiste un lunes, era el mes de junio, dejando desconsolada a tu hija Gladys que día a día te recuerda, y a través de los años no te olvidará porque eras su mamá.

También te extrañan tus nietos: Luciano, Daniel y Sebastián.

Sé que el año pasado te eligieron «Reina» del Centro de Residentes San Pedreñas en Salta, y te despidieron todas tus amigas rezando un Rosario.

Estimada Señora, deseo sigas paseando la corona de tu reinado en alguna hermosa y carismática carroza, llena de flores, saludando orgullosa, con la mano, a todos los ángeles del cielo.

Dr. Ricardo Gómez Solá

**MORIZZIO**

INSTALACIÓN Y VENTA

TARJETAS DE CREDITOS

stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales.

MENDOZA 480 - TEL. 4215494



Por Yone Rojas de Armella

Folklore

**Expresiones líricas-
coreografías**

Región Cuyana

Expresiones Nativas: Ninguna a pesar que Alberto Rodríguez asigna origen araucano a «El Sereno» danza y música típicamente criolla.

Expresiones acriolladas: «El Cielito» que tomó caracteres propios y pasó a denominarse «Cielito Cuyano» «La Sanjuriana» y «El Cuando». Herencia directa de los soldados del libertador.

Expresiones criollas: «La Cueca», que en Cuyo es una verdadera transición entre zamba y cueca. El Sereno, La Candelaria, El Gauchito, El Pajarillo. La tonada que junto con la cueca en la personificación más típica del folklore cuyano y cuyo parentesco con la milonga pampeana es evidente.

Región Pampeana

Expresiones nativas: Ninguna.

Expresiones Acriolladas: Cielito, Contradanza, Minué, Lancers, Caramba.

Expresiones Criollas: Huella, malambo, gato, remedio, marote, palito, refalosa, triunfo, los aires, la firmeza, el prado, los amores, media

caña, pericón.

Entre las especies ódicas de la región pampeana debemos mencionar las especies que el gaucho utilizó en las payadas: Cifra, media cifra, milonga, triste, estilo y la Serenata que debe ser ubicada entre las especies líricas.

Región mediterránea

Expresiones Nativas: Ninguna a excepción de la vidala

Expresiones acriolladas, jota, cielito.

Expresiones criollas: Chacarera, Pala Pala, Zamba, Llanto, Lorencita, Media Cárlica, Remedio, Remesura, Malambo.

Región Guaranítica

Expresiones nativas sarandí, saltao, tontoyogo, gualambán, mamá, cumandá, todos híbridos.

Expresiones acriolladas: Chotis, polca, valseado, chamarrita, rasguido doble, maruquilla, tirana.

De origen afro: querumana (Misiones).

Las expresiones acriolladas han cumplido el proceso exigido para ser consideradas folklóricas.



LA NEGRITA

Regionales

Fábrica de Alfajores
Bombones
Dulces Salteños

ESPAÑA 79 - SALTA - 4400 - TEL. 0387-4211833

La Gauchita

Pág. 8

MARZO DEL 2000

DON GUZMAN: "PRODUCIENDO MAGIA"

En Cafayate, tierra de vasijas y tinajas que albergan el vino y el misterio del lugar, habita un personaje que vive en contacto con la tierra y con el barro, y que se encarga de mantener vigente su encanto: Don Guzmán. No lo hace por azar, conoce que esa es la tradición de los antiguos habitantes del Valle Calchaquí y goza cuando logra dar vida y utilidad a una simple porción de barro.

Cada pieza es producida a mano y con muchísimo esfuerzo. Al hacerlas necesita invertir en ellas mucho tiempo, pues precisan un período muy amplio de secado y de paciencia.

Estas vasijas pueden ser usadas para cargar líquidos o para cocinar en fuego de leña dado que el barro está preparado para ello.

Don Francisco Javier Guzmán realiza sus artesanías en Avenida Gral. M.M. de Güemes Norte N° 357, y el teléfono de su taller es (0868) 421293.

Pero no lo encontramos solamente allí, puesto que recientemente fue nombrado -dado su reconocido talento- Presidente de la Asociación de Artesanos de Cafayate.

Don Guzmán es un ejemplo digno de imitar, puesto que desde su trabajo cotidiano defiende y promueve la cultura auténtica de su pueblo.

Viviana Cristina Ceballos



PANCHO CABRERA	COMESTIBLES S.H.	Fiambres - Lacteos
	Atención especial a cooperadoras escolares	Golosinas Art. de Limpieza
Avda. San Martín 1662 - Tel. 4320537 - 4400 Salta		

La Gauchita

Pág. 9

MARZO DEL 2000

CACHI Y SU FIESTA PATRONAL

Por Arturo A. Moya

Recorrer los Valles Calchaquíes, sin duda es un viaje hacia un mundo de silencio, de paz, de tranquilidad.

Muchos de los pueblos que en su columna vertebral de montañas se arrinconan, conservan aún en sus antigales, el misterio de un pasado que fuera heredad del Inca y cuyos rezgos perduran en los nativos de esta tierra.

De esa larga lista de villorrios, no podemos dejar de nombrar a Cachi, cuyos orígenes se remontan a una finca hacienda, empadronada en 1719 como encomienda de Margarita de Chaves. Más tarde, en tiempos en que el arreo de ganado a Chile era un medio de subsistencia, éste fue un paso obligado. Al amparo de esta actividad de gauchos, se fue formando el pueblito que hoy, entre sus veredas altas y casas de adobe, alberga a más de seis mil habitantes, que conservan viejas tradiciones. Una de las principales que felizmente aún perdura, es la de la celebración de su Fiesta Patronal en honor a San José, patrono de las familias y fiel

custodio de la pureza de María. La fiesta central se lleva a cabo el 19 de marzo, día en que se declara asueto municipal, ya que participan de la misma todas las instituciones del pueblo.

Como toda fiesta patronal, todo comienza con la novena, durante la misma, jóvenes, niños, personas mayores, ancianos, se reúnen por las tardecitas a partir de las 19,30 para celebrar la misa y rezar la novena. También se realizan misiones catequísticas en estos días, a cargo de sacerdotes redentoristas a fin de orientar la vida espiritual de la comunidad hacia las virtudes de San José, su Santo Patrono, especialmente en estos últimos años en los que la familia, la humildad, el compañerismo, la pureza, parecen haber desaparecido.

En la víspera, o sea el 18 de marzo, comienzan las actividades con la concentración de misachicos que generalmente superan las 60



Almacén Oscarcito

Ramos Generales

Entregas a Domicilio

Ruiz de los Llanos s/n
Cachi - Salta - Arg.

Almacén y Panadería
"San Cayetano"

Venta de Comestibles
en General

Distribuidor de Vinos Toro.
Entregas a domicilio.

Ruiz de los Llanos s/n
Tel. (03868) 491010

TIENDA
"La Confianza"

Que siempre le ofrece
prendas para toda la
familia; de superior
calidad

Ruiz de los Llanos s/n
Cachi - Salta

COMEDOR
"EL AUJERO"

CORIDAS REGIONALES - VINO PUJADO - MISTELA - PUCES

SANDWICHES DE	Escabeches
Milanesa	Empanadas
Hamburguesa	Pollo al horno
Lomito	Cabrillo
Matambre	Picante de Panza
Pollo	Cazuela
Al lado de la	Cordero
Cabina Telefónica	

imágenes y provienen de distintos parajes del interior del departamento, otras de instituciones o de familias. Al anochecer se realizan las confirmaciones y luego la misa principal con la última novena, para luego participar de los tradicionales fogones. Hasta hace 2 años, éstos eran de cardón, pero ahora se hacen de otros leños, respetando las directivas del Parque Nacional «Los Cardones».

En esta noche de víspera, ya comienzan los festejos, tanto religiosos como populares, es por ello que se culmina con fuegos artificiales y un pequeño festival folklórico en el atrio de la iglesia, donde se congregan peregrinos, vecinos de localidades cercanas y algunos turistas. Terminando todo, las imágenes visitantes quedan en la galería del Museo acompañadas por sus fieles durante toda la noche.

Al otro día, la fiesta central se inicia con salva de bombas a las 7,00 de la mañana, más tarde se realizan bautismos y a las 11 es la misa central. En ella participan autoridades del pueblo y otras de Salta, delegaciones escolares, fortines de Gauchos y toda la comunidad, en estos últimos años se la hacen en la plaza central, a la sombra de sus añosos árboles y con el canto de los pájaros que cubren las mañanas cacheñas.

Terminada la misa todos marchan en procesión por las calles del pueblo, para regresar al atrio de la Iglesia y despedir al Santo Patrono en medio del revolotear de pañuelos blancos.

Cumplidos los actos religiosos, la comunidad comparte el almuerzo con autoridades, el cura párroco - este año el padre Enrique Domínguez- y los visitantes llegados a homenajear a San José, todo esto en un clima de armonía con la convicción de haber cumplido con el Santo Patrono y renovar los votos de fidelidad y de fe para un nuevo año. Por la tarde los gauchos invitan a los tradicionales juegos de destreza y todo culmina con un baile popular por la noche.

Así, el pueblo regresa a sus tardes silenciosas donde el viento y el susurrar del río son los fieles compañeros de sus historias y secretos.



HOSPEDAJE
"DON ARTURO"
 Del Prof. Arturo Antonio Moya
 Bustamante s/n - 4417 - Cachi - Salta (Arg.)
 Telef. (03868) 491087



CACHI

19 de Marzo del 2000
 Después de larga jornada, el peregrino hace su llegada.

Lo recibimos junto al pueblo para venerar a nuestro Santo Patrono San José Obrero.

Maria Fanny Flores de Guitián - Intendente

SALTEÑOS PARA RECORDAR

SIMPLEMENTE RESPETÓ EL CÓDIGO DEL PAISANO.

ANDRÉS AVELINO MARTÍNEZ

A pocos días de cumplir con el compromiso asumido con La Gauchita tuve un grato sueño. Soñé escribiendo una nota sobre mi padre, desaparecido hace siete años, recordando que la primera nota sobre él la intenté hace treinta y cinco años en el ya no existente y querido diario El Intransigente, donde aprendí mis primeros palotes del periodismo.

Así el que escribo sobre Andrés Avelino Martínez, nacido en San Salvador de Jujuy hace 90 años. Los tiempos no eran fáciles para un niño que creció en un hogar pobre, por eso el trabajo se convierte en parte de la vida, es algo natural que viene en la sangre.

En sueños me decía que ha llegado el día, merced a la comprensión generosa de mi amigo Eduardo Ceballos, de rescatarlo del olvido a este obrero ferroviario que recorrió ingenios y las nascentes obras del Ramal C-14 en la zona andina.

No quiero caer en frases que se utilizan en los in memoriam de los diarios, simplemente - para recordarlo - voy a copiar un verso del padre Julián Zini:

El carro de mi paciencia / va lento pero seguro / la huella de la experiencia / me fue mermando el apuro. / Mi grito juega en el viento / libre, macho y divertido; si es la voz del sentimiento, no importa que esté prohibido. Por eso digo: para salvarse / hay que juntarse y arremangarse.

Andrés, como lo certifican viejos recortes de la época, fue ciclista en su Jujuy natal. Con su bicicleta Ereco también corrió en el velódromo salteño donde coronó su actuación con triunfos, que amarillentos recortes destacan. También jugó

al fútbol y practicó el tiro en su paso por Catamarca, recordamos que los ferroviarios parecían gitanos y recorrían varios pueblos.

Se enorgullecía de haber sido un buen alumno en la escuela de la vida, su maestra la experiencia le fue armando de y le enseñó a respetar; así aprendió a vistar la injusticia y la insolencia que en esta vida también se da.

Mi padre era un hombre común que, simplemente, trabajaba y se deslomaba porque le gustaba. Repetía hasta el cansancio que el hombre tiene el derecho a hacer lo que le gusta y la obligación de no hacer lo que no le gusta.

Manejando un autovía y contra su voluntad debió jubilarse.

Disfrutó los últimos años de su vida convencido de lo que había hecho y la forma en que vivió: el código paisano de la amistad y de la hombría, de la hospitalidad y del servicio. Hoy lo recuerdo con cariño y admiración. Un hombre que pasó por la vida sin hacer nada espectacular, simplemente trabajó y crió cinco hijos de los cuales dos son universitarios sencillamente respetó ese código. Un 6 de enero, mientras se encontraba en Río Blanco - cerquita de Campo Quijano - no pudo más y gritó contra la revolución libertadora a poco del golpe que terminó con el Gobierno de Juan Domingo Perón. Mi padre, un hombre común que se revelaba contra la injusticia y, que en esa oportunidad lo salvó la policía quijaneña que lo consideró un hombre de trabajo y buen vecino. Lo sobreviven sus cinco hijos y entrañables recuerdos.

Claro está que Andrés Avelino de quien nadie pudo decir nada no soñó nunca con estar en Internet, cosa que hoy es posible gracias a La Gauchita.

Ricardo Martínez



NUEVO DOMICILIO
Her Sa-pel
Todo en Papel

Insumos para librerías, imprentas,
serigrafía, computación
Materiales de encuadernación
Papeles especiales
Cortes especiales
Todo en papelería

Francisco Arias 855 - 4400 - Salta
Tel.Fax. (0387) 4234324 - 4233740



UN RINCONCITO DE HISTORIA



LOS ORIGENES DE SALTA

El noroeste Argentino, región en la cual se encuentra nuestra provincia de Salta, estuvo siempre ligada tanto en el Tawantinsuyu, como más tarde en el Virreynato del Perú, al mundo Andino, como zona periférica.

A la llegada de los españoles este mundo se les presentó complejo y heterogéneo, tanto social, cultural como geográficamente, a pesar de encontrarse bajo el dominio del imperio Inca. El extenso territorio conquistado por los incas, que iba desde Ecuador hasta el noroeste Argentino, a la llegada de los nuevos invasores todavía no estaba bajo el total sometimiento incaico. La existencia de comunidades pre-incaicas con sus culturas poco influenciadas era notable.

La política expansiva, desde este punto de vista, fue un arma de doble filo para el imperio. En un primer momento le sirvió para dominar y en un segundo momento, marcado con la llegada de los hispanos, se les volvió en su contra cuando algunas comunidades dominadas vieron en éstas la posibilidad de su liberación.

Las primeras incursiones, de los españoles al actual territorio del NOA se llevaron a cabo luego de capturar al inca Atahualpa, en Cajamarca, tomar el Cuzco, capital del imperio, y fundar la ciudad de Lima (1535). Siguiendo el camino del Inca, primero Diego de Almagro que en 1535 pasó por el Valle Calchaquí con destino a Chile. Luego lo siguió Diego Rojas, en 1542, con las mismas intenciones de pasar a Chile, pero las ansias de riqueza y ambición de poder, hicieron que la expedición no lograra su objetivo. La búsqueda de la mítica ciudad de oro y plata los llevó a recorrer y explorar el territorio donde más tarde llevaría el nombre de

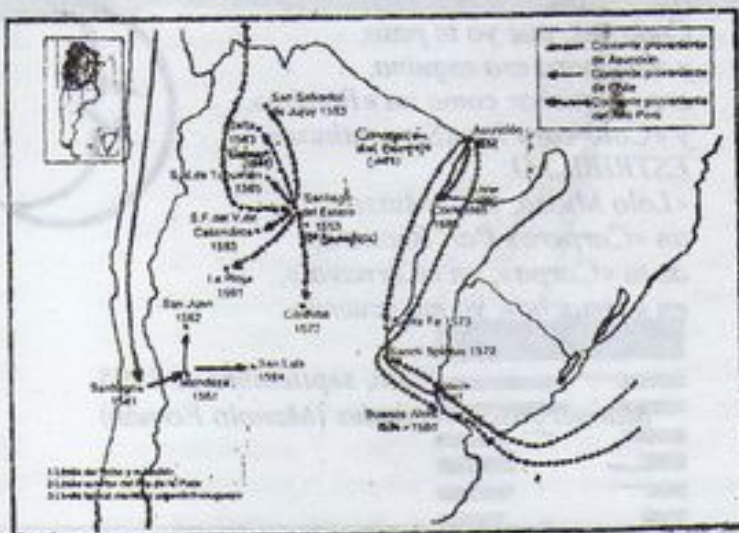
Gobernación del Tucumán, jurisdicción y Diaguitas.

En 1550, comenzaron las fundaciones de ciudades, nuevos núcleos poblacionales que reestructuraron el espacio andino, de esta manera se empezó a dividir entre espacios civilizados y una gran extensión de territorio salvaje, que poco a poco no había llegado el dominio español era poblado por diferentes comunidades indígenas, entre los cuales se destacaban los Calchaquíes y los Diaguitas, por mostrar avances técnicos sociales en comparación con los demás grupos.

La Gobernación del Tucumán comenzó su formación con la fundación en 1550, del Barco I, llamada más tarde Santiago del Estero, y la cual sería cabecera de esta gobernación. Luego le siguió las fundaciones de la ciudad de San Miguel del Tucumán (1563), la ciudad de Nuestra Señora de Talavera (1567), la ciudad de Córdoba (1573) y la ciudad de Lerma, en el Valle de Salta.

Continúa en el próximo número de «La Gauchita»

Camacho, Daniel Rosendo



Señor Vecino..

Cumpla en término con sus obligaciones.

SU APOORTE NOS PERMITE SEGUIR CONSTRUYENDO PARA UD.

Es un mensaje de

MUNICIPALIDAD DE SAN LORENZO



**LALO MUSSA UN «CARPERO»
PAL' RECUERDO**

Chacarera Salteña - Tono menor

Letra y Música: Manuel José Fernández -
Manolo Fernán

PRIMERA PARTE

I
Allá cerquita, en «Limache»,
ahí tenía su «Fortín»,
en la «Horqueta» del camino
«Cerrillos» y «San Agustín»

II
Esa esquina tan «Criolla»,
ya quedó para el recuerdo,
cuando pasaba en la tarde,
«La Gente», como «Avispero»

III
Saliendo a «Carnavalear»,
empezaba por Limache,
«Zenón Cardozo, el ciego Lucio,
bailamos toda la noche.

ESTRIBILLO

«Lalo Mussa, Lalo Mussa,
un «Carpero» Pal' Recuerdo,
de tu «Carpa», en «Carnaval»,
en «Limache» yo me acuerdo.

SEGUNDA PARTE

I
Pa' alegrar la paisanada,
y como se hicieran señas,
comenzando la «Reunión»,
tocaban «La Hunchaqueña»

II
Ya guardaban los pañuelos,
y antes que la gente pida,
en alegre «Alborotear»,
sonaba «La Despedida».

III
Cada vez, que yo te paso,
y miro para esa esquina,
creo escuchar como un «Bombo»,
y «Colorear» las «Serpentinas»

ESTRIBILLO

«Lalo Mussa, Lalo Mussa»,
un «Carpero» Pal' Recuerdo,
de tu «Carpa», en «Carnaval»,
en «Limache», yo me acuerdo

Salta, septiembre de 1995

Manuel José Fernández (Manolo Fernán)

JOSITO HERRERA

CACIQUE DE COMPARSA

Zamba Salteña - Tono Menor

Letra y Música: Manuel José Fernández -
Manolo Fernán

PRIMERA PARTE

I
En la Gorriti, y La Rioja
un barrio de mi ciudad,
un Cacique Salteño,
alegraba el «Carnaval» (bis)

II
Pitos, tambor y cajas
perlas, plumas y lanzas,
eran alegres los Corsos,
cuando cantaban «Los Siancas» (bis)

ESTRIBILLO

Josito Herrera, Josito Herrera,
de los encuentros, de plumas y lanzas
cuando pasabas cantando,
con la comparsa «Los Siancas» (bis)

SEGUNDA PARTE

I
Los diablos, viejos, y brujos,
«El Sulca», al lado de él,
y cada vez que cantaban,
tiraban el carretel.

II
Creo verte bailando,
cantando en las esquinas,
cuando salías de tu barrio,
allá en mi Villa Cristina.

ESTRIBILLO

Josito Herrera, Josito Herrera,
de los encuentros, de plumas y lanzas
cuando pasabas cantando,
con la comparsa «Los Siancas» (bis)

Salta, Octubre de 1994

Manuel José Fernández - Manolo Fernán



**MEMBRANAS
MORIZZIO**

Mendoza N° 480 - Tel. (0387) - 4215494 - 4391219

Impermeabilización de:

- * Techos (loza - machimbres - chapa)
- * Piletas de Natación
- * Quinchos
- * Silos, etc.

VENTA Y COLOCACIÓN
PRESUPUESTO SIN CARGOS
TARJETAS DE CREDITOS
PLANES PERSONALES

La Gauchita

Pág. 14

MARZO DEL 2000

ROMERO

Al Dr. Emilio Benítez

*Para la eternidad será un instante.
Algo que fue una piedra y un diamante
tirado en el camino.*

*Que fulge y que se apaga. El derrotero
del pequeño mortal que fue un gigante
forjando su destino.
Por eso seguirá siendo Romero.*

*Camino de la muerte va la gente.
Algunos sin mirar, otros de frente,
traídos por la vida
para legarle al mundo un testimonio
que pueda ser distinto o diferente.
Un raptor o despedida.
La soledad, la dicha, el manicomio.*

*En él hasta el silencio fue camisa.
Una bandera que se hará insumisa
detrás de su palabra,
hecha de dura carne y son entero.
Una plegaria que va dando misa.
Un sol abracadabra
que hizo el tiempo sin tiempo de Romero.*

*Tantos siguen de largo que el futuro
tiene poco que hacer detrás del muro
que separa a los hombres
o los junta para la primavera.
Sigue la sed sin agua y el pan duro,
la paz tiene otros nombres
y la tierra de nuevo nos espera.*

*Quién tirará la última a los otros.
La primera está encima de nosotros
golpeándonos la puerta.
Alguien quiso librarla en el sendero.
Contra él fueron las armas y los potros.
La mano que está muerta
pregunta por la piedra de Romero.*

*La guarda el gusto a polvo de la gloria
y van los pasos firmes de la historia
siguiendo su latido
hasta encontrar la llave y el candado.
Por eso no descansa su memoria
y niégase al olvido.
Por eso ha de seguir de este otro lado.*

*Junto a las cosas de soñar la vida
y la intemperie de la despedida.
Sentado junto al fuego
de la pasión que maduró primero.
Ser una eterna luz que no se olvida.
Un incesante ruego.
De las cenizas volverá Romero.*

*Sin embargo la ausencia es necesaria.
Nadie lo sufre más que el pobre paria
que duerme bajo un puente,
la soledad del que no tuvo nada.
El camaleón de fina indumentaria
sabrás seguramente
que del guerrero quedará la espada.*

*Junto a su corazón eternamente,
pues vive entre las casas de su gente.
Su llanto es un testigo
que no sabe del lujo ni el dinero
sinó pedirle a Dios humildemente,
sin máscaras ni olvido
por el alma del pueblo de Romero.*

*No sé más que vosotros lo supieron.
Intuí su humanidad. Me conmovieron
sus sueños desbocados,
su andar sobre el carozo de las cosas
que en sus raíces lo sobrevivieron.
Los frutos desangrados,
pues supo de la espina y de las rosas.*

*Que no compraba dones ni prebendas
y lejos de la feria y de las tiendas
moraban sus antojos.
Que separaba el oro del dinero
y que su corazón no tuvo vendas.
Nadie tapó sus ojos.
Aún siguen de pie como Romero.*

*Romero es una página inconclusa.
Una voz de pasión que se rehusa
a volverse letargo
o cantinela. Ese fervor nos llama
a reflexión. Es la convicta musa
que tiene el ancho y largo
de las manos de amor de su proclama.*

*Jorge Díaz Bavio
Febrero 92'*

*Calefacción *Música Funcional
*35 Habitaciones con Baño Privado
*Teléfono Interno *Televisión
*Bar Americano *Confort Moderno

Falucho 1563 (7600) - Mar del Plata - Tel. (0223) 451-4226

Hotel Nelimar

ABIERTO TODO EL AÑO ★★ De Caporale Hnos.

(A dos cuadras de Casino y Playa Bristol)

La Gauchita

Pág. 15

MARZO DEL 2000



Por Vázner Castilla

AGUARAY

AGUARAY EN LA PRE-SERENATA

UNA MANERA DE VOLVER A CASA

*«Cafayate, cada vez que te beso
me vuelvo en blancos arenales,
cerros y cardones,
en ríos calchaquies
que saben a amancayas»*

Estar en Cafayate es disfrutar el ensueño salamanquero de sus tradicionales costumbres expresadas en múltiples maneras.

Estar en Cafayate es compartir el canto que sabe a pueblo en la libertad de ser.

Hacia esa meca donde el sol tiene el calor torrontés de los racimos, partieron con sus voces e instrumentos: «Apo» Raúl Cardozo y su hijo Raúl, Marcelo César Cisneros, Felix Flores, Carola Banega y el dúo Los Andariegos integrado por Mario W. Lezcano y Sergio Gómez.

Allí estuvo Aguaray poniendo de manifiesto nuestro canto, una de las virtudes de nuestra cultura en la Pre-Serenata a Cafayate, precisamente en la Fiesta de La Añapa en Tolombón.

Una trayectoria más en los diversos surcos de la experiencia del folklore que exalta la expresión de nuestro canto.

Vázner Castilla

*Hoy decidí volver a casa:
quizás llegue allí
con mi alma hecho trizas
y el sol entre mis harapos.*

*Al mirar hacia el Bermejo
un libro predilecto
me calmará la nostalgia.*

*Es preferible no decir «adiós»
porque siempre se vuelve
al sabor de las raíces,
al lugar donde se vivió
la intensidad de la vida:
- la amistad de la gente
y el orgullo de haber sido útil.*

*Cierto día le dije a un amigo:
- cualquier momento es bueno
para partir;
- cualquier momento es bueno
para volver a casa.*

Vázner Castilla

VIERNES CULTURALES DE MI CIUDAD

La Dirección de Desarrollo y Promoción Comunitaria que abarca los departamentos de Programas Sociales, se planteó el objetivo de destacar los valores de nuestro pueblo generando un espacio llamado «Los Viernes Culturales de mi Ciudad» en el cual se pudo apreciar el interés de nuestra sociedad, que se dio cita masivamente apoyando esta importante manifestación cultural.

Como se podrá apreciar en el programa, la idea fue cubrir las expectativas tanto de jóvenes como de adultos.

Programa de actividades:

Estos actos se vienen desarrollando desde el día 14 y prosiguiendo el 21 y 28 de enero desfilaron artistas como: Raulito Cardozo, Raúl «Apo» Cardozo, Academia de Danzas «Santiago Ayala», Fernando Reartes, Carola Banegas, Víctor Zárate, Elpidio Sánchez y su violín, Javier Muro, Mario Lescano, Sergio Gómez, Hnos Peyra, Hnos Yepes de Tartagal, Lorena Viloria; «Pito» Castro y su conjunto

«Brizas al Amanecer» de Gral. E. Mosconi, Las Voces del 90, brindando dos viernes de espectáculo folklórico a la gran cantidad de público que se cita en la plaza central «General Güemes».

El último viernes de enero se dedicó a la música melódica de la década del «70» con la participación del Grupo «Los Fenix» de Gral. E. Mosconi, interpretando temas de: Los Iracundos, Los Golpes, Los Angeles Negros, Los Soles, etc.

El viernes 11 de febrero se dedicó a la juventud con música de Rock llamándolo: «Vivamos el Verano sin Drogas y sin Alcohol».

El día viernes 18 de febrero concluyen las actividades para dar lugar así a Los Corsos Color 2000; para el cierre de «Los Viernes Culturales de Mi Ciudad» se hizo presente el folklore nuevamente con la participación de renombrados artistas locales.

Solo nos queda por manifestar nuestros deseos y anhelos para que este tipo de actividades se incorporen a Las Costumbres de nuestra gente.

**Sarmiento Pedro
Aguaray**

ABRAZO ANDINO

A Cafayate llegó el día 10 de febrero, una delegación proveniente del vecino País de Chile. La gestora de que visitasen esta localidad salteña fue Cistina López Ceballos de Román. Estos Chilenos residen en Diego de Almagro, una localidad preocupada por mantener firmes los lazos con argentinos. Esta visita fue un modo de mantener vigencia y de hacer de nuestra relación algo concreto.

Don José Antonio Román - esposo de la organizadora - les brindó no solo hospedaje, en el Hotel Gran Real, sino

también un homenaje con un almuerzo en «El Rancho», en el que se le entregó a cada uno un diploma de amistad durante un emotivo acto.

Algunos de los miembros más destacados de esta comitiva son el alcalde Hernán Páez Cerda; el Secretario Municipal Raúl Espejo Paredes; los concejales Isaías Zavala Torres, David Calvez Cárdenas, Luis Villena Arellano, Arturo Morales Torres y Carolina Rodríguez Aguirre; y representantes de cultura y educación.

Viviana Cristina Ceballos



LA SALTEÑA RESTAURANT

Empanadas - Loco Salteño
Pastas Caseras - Minutas -
Parrilla - Mariscos

Es Gauchita
En Mar del Plata

SARMIENTO 2544 - MAR DEL PLATA - TEL. 0223-486-3135



La Gauchita

Pág. 17

MARZO DEL 2000

MUSEO - "Rodolfo I. Bravo" "Mirando el Pasado"

Un acontecimiento muy especial tuvo lugar en Cafayate durante el mes de enero. Se trata del 65° aniversario del Museo de Arqueología Calchaquí «Rodolfo I. Bravo», nombre de quien lo inaugurara.

Su fundador, inició su labor en Animaná, su ciudad natal. Abrió la colección al público en la sala de su casa contando con cuarenta y seis piezas cerámicas y quince líticas extraídas personalmente en la zona.

En 1943 fue trasladado a Cafayate donde se lo habilitó como museo privado.

Actualmente, y luego de ocho años del fallecimiento de su artífice, se exhiben mil doscientos objetos arqueológicos diaguitas calchaquí.

Celebrando el aniversario del Museo, se realizó un acto sumamente emotivo del que participaron Helga Mazzoni, Maximiliano Bravo, Norma Alicia Díaz de Tiberi, María Ester «Piluca» Corbalán de Lovaglio, y todos aquellos que vieron cómo fue creciendo, con esfuerzo y de a poco, este proyecto de Rodolfo Bravo.

Por Viviana Cristina Ceballos

A RODOLFO BRAVO

Tu inquietud fue más allá
de conocer a tus ancestros
y te cautivó la magia,
de desandar otros tiempos,
abriéndote caminos
en la tierra que pisaron,
en el agua que bebieron,
en las montañas calladas,

centinelas de misterios;
con el viento susurrándote
alguno que otro secreto,
para guiarte a la vida
de Aquellos.

Antepasados gloriosos,
cuya sangre llevas dentro
y permitirnos la honra,
de conocer a su pueblo.
Diaguitas y Calchaquíes
su pujanza exponiendo.
¡Que rica fue su existencia!
¡Cuanto amaron a su tierra!
Trabajada sol a sol,
bendecida cielo a cielo,
solidaridad de vida,
Espíritus sin sosiego.
Hoy, a 65 años de este Altar
que levantastes,

PALABRAS ALUSIVAS

Hoy estamos recordando a un hombre y a su obra; la vida es efímera pero la obra perdura y trasciende el tiempo y el espacio.

Nuestro amigo Rodolfo Bravo tuvo la inquietud de recuperar vestigios de culturas que se albergaron en este paisaje y que luego desaparecieron, pero gracias a hombres como él, no se olvidaron.

Aquellos vestigios fueron coleccionados, estudiados, clasificados y así convertidos en objetos valiosos y atemporales para la arqueología de esta región. Esta obra silenciosa, paciente, sin tiempo es apreciada por nosotros y por las futuras generaciones como algo que nos pertenece. La valoración de la obra de Rodolfo Bravo por los estudiosos de la arqueología nacionales y extranjeros no es casual, además la tarea no terminó con su vida, sino que la obra fecunda de este cafayateño continuará para enriquecer las colecciones y evitar el tráfico ilegal de material arqueológico que es patrimonio nuestro y de la humanidad.

La continuidad de esta magnífica obra a través de los jóvenes estudiosos, interesados en la conservación del patrimonio del pasado, debe ser el mejor homenaje a nuestro amigo Rodolfo Bravo.

Estas palabras son también de cariño y estimación a su esposa aquí presente, testigo y participe de una vida fecunda y de una obra trascendente.

Nada más...

María Ester Corbalán de Lovaglio
«Piluca»

revivo tu andar por las calles
saludo de caballero;
tu mirada frontal, sincera;
tu erguido andar, tus consejos,
fiel a tus convicciones
luchando por ideales,
queriendo trabajar por tu pueblo
¿Qué importa si no fuiste cacique?
aunque luchaste por ello.

Porque ganaste la batalla:
de Autodidacta, de Maestro;
honrando a este Cafayate,
que llevaste bien adentro.
Bravo es tu nombre, tu trabajo,
tu legado, y tu gesto.
Permíteme este recuerdo,
de hija adoptiva de este suelo.

Norma Alicia Díaz de Tiberi (3/2/2000)

EL INFLADOR

Especial para La Gauchita
Por Jorge Díaz Bavio

¿Porqué? Sencillamente porque alguien debe intentar darnos un poco más de aire, ese elemento que al igual que el agua, que el compone, no es vital, pero como la sonrisa y la alegría. Ese es el punto, y no importe quien nos lo insufla; nos infle esos globos que retendremos o no, que estallarán como una granada de inocencia en sus manos o en las nuestras o se elevarán hasta perder, sin regreso. Pero hubo alguien que lo ofreció a los demás y tuvimos en un instante el efecto de un cumpleaños de niñez. Yo lo voy a intentar porque lo necesito como cualquiera y darlo en este espacio con palabras que acudan sin prisa a la memoria, me hará pensar una oración por los demás. Acordarse de cosas que puedan ser comunes, porque como bien sabemos nada se pierde. Felizmente se convierte, aunque más no sea en un globo momentáneo que nos alegre o entristezca. Todo el año es carnaval, según el aserto de un iluminado, y aunque esto aparezca en febrero, para el caso dará lo mismo. Más la Serenata, que con «el vino pendenciero» como el «Temor del sábado» de Jaime Dávalos, será la única en el país por más que lo intenten otros pueblos con las glorias o el actual negocio del folklore. Hasta nos damos el

hujo de festejar una Vendimia sin vino. Pero a todo esto lo quiero reunir en un solo recuerdo, en un nombre y apellido para la poesía y el folklore: una fecha lo trajo a la vida, porque un 18 de marzo de 1939 nació en Salta el poeta Hugo Alarcón. Aprendió a caminar, amó lo que vio desde Villa Cristina al mundo, escribió poemas y letras de canciones y lo aplaudimos todos pasando por redacciones, micrófonos y escenarios, y hoy es tan de todos como ajeno a nuestra amistad y cariño. Si lo sabrá el Negro Toro o el Burica Gallardo, quienes guardamos celosamente su libro póstumo «Los últimos primeros». Otra fecha se lo llevó para siempre físicamente: 24 de junio de 1987. Y como el canto es el habla de la gente, nos despedimos hasta la próxima inflando un globo de sabiduría con las palabras del recordado autor del que toca nunca baila: «Y si nos metemos en la historia escrita con h grande, sabemos que Güemes, a pura guitarra, dulcemente, esperaba de noche, el tiempo de la lucha, del encuentro con la muerte, que se venía con el despuntar del alba. Porque la Guerra Gaucha que describió ese cordobés tan Leopoldo y ese poeta tan Lugones, se hizo a lanza pero también a guitarra». (junio de 1967 «El Tribuno»)

Restaurante

EL RANCHO

Para disfrutar de la mejor mesa
y la mejor atención

Vicario Toscano esquina Avda. Güemes
(frente a la Plaza) Tel. 03868-421256

La Gauchita

Pág. 19

MARZO DEL 2000

«LA GAUCHITA RECORRIÓ LA CALDERA»

Por Viviana
Cristina Ceballos

Partimos de Salta, transitando por lugares que atraen mágicamente, por caminos de cornisa que dejaban el río abajo y a la vista. Cuando nos aproximábamos a nuestro destino divisamos al tan conocido Cristo de La Caldera -inspiración de los lugareños- que parecía entablar un diálogo con las montañas que lo rodeaban.

De a poquito visitamos algunos rincones que componen La Caldera. Fuimos a conocer la Estación Sanitaria de La Caldera que, curiosamente lleva por nombre el de la enfermera Carina Adela Bustamante, por haber sido su vida misma un acto de entrega y servicio a la comunidad caldereña. Este sitio, habilitado el 17 de octubre de 1996, está diseñado para responder a la demanda social; cuenta con sala de pre y post parto, sala de parto (apto para realizar una intervención quirúrgica de urgencia), posee consultorios, salas de internación, área administrativa, enfermería, etc.

Fue en este «Petit Hospital» donde vió la luz por vez primera, el primer caldereño nacido en La Caldera. Hasta ahora todas las embarazadas habían sido controladas allí, y cuando se aproximaba el momento del parto eran trasladadas a Salta. No se conoce (aparte del mencionado) ningún registro que indique que alguien nació en esa localidad. La excepción fue Arnaldo Garzón quien pesó 3,550 kg., midió 51,5 cms y su perímetro cefálico fue de 33 cms. Los orgullosos padres son Elvio Garzón y Eulalia Ruiz, que dió a luz a las 14,30 del domingo 13 de febrero del corriente año.

Dialogando con la gente del lugar,

aprendimos que en la escuela de la zona les enseñan a los jóvenes a tallar la madera. ¡Y realmente los trabajos que hemos observado son obras de arte!

También visitamos el Complejo Deportivo Municipal que fue inaugurado el 3 de diciembre de 1983, y cuenta con cancha de fútbol, pileta olímpica, espacios verdes, etc.

Es tan amplio el Complejo deportivo, que este año servirá nuevamente de marco al tradicional festival de La Chicha y que se realizará los días 11 y 12 de marzo. Dicho Festival fue realizado por vez 1º por la cooperadora policial, la municipalidad (comprendiendo la importancia que este albergaba, se adhirió y comenzó a tomarlo como su responsabilidad.)

¡Es hermoso ver cómo una comunidad crece comenzando por lo más importante, lo que les da sentido de ser a los pueblos: la cultura.

Sería lindo que la sociedad salteña hallase en ellos un modelo de inspiración. Para lograrlo es necesario que los conozcamos y comprendamos que mejor, porque personas como las caldereñas tienen mucho ofrecer y sólo nos piden que estemos dispuestos a rescatar sus valores.

Supongo que el primer paso para crecer en hermandad es conocernos e integrarnos culturalmente. Para lograrlo es necesario apoyar emprendimientos y proyectos prometedores; como es el festival de la Chicha.



TIERRA
GAUCHA

VISITE LA CALDERA

11 y 12 de marzo

FESTIVAL DE LA CHICHA

“Municipalidad de La Caldera”

A MODO DE ELEGIA

*Para Angel Acosta,
ese amigo ausente.*

Me dijeron de tu grave estado.

Que esperaban lo peor.

*Qué diferente fue, antes de muchos
años, cuando cruzabas la calle con tu
madre, cuidándote en el vientre.*

*Ella se fue primero, tal vez, sin
desear que la sigas ahora.*

*No hace mucho leí de tus recuerdos,
lo agradable que fue, tenerla viva. Y
junto a tus hijos rogaban por ese
designio, que conmueve y debilita los
ojos.*

*Frente a esa realidad, quedaba
rogar por tí también para que sanaras.*

*Desde luego, están las cosas
infalibles. Y como no hay nada nuevo
bajo el sol, de Dios dependía.*

*Y fue así no más. No pudiste luchar.
El silencio iba vencéndote. Entre cada
latido estaba tu adiós alejándote de tus
amigos. De los que te acompañaban en el
barrio. El Club Peñarol, en Villa
Belgrano, Los Tonkas, Juramento al
1300. En las idas al río, a desocuparlo de
bagres y de cuanto bicho andaba en él.
Casi a exigirle que se quede sólo con sus
aguas, y, estar dichoso. Muy dichoso.*

*De golpe, todos nos damos cuenta
que las puertas se abren y se cierran. La
tuya se trabó para siempre. Por eso tu
corazón no pudo salir y lo esperabas
ansiosamente. Luego la calma.*

*Nuevamente la espera. Y después ese
definitivo cierre de un camino. Que tanto
te costó seguirlo.*

*Con ilusiones, con empeño, con
sangre y golpes que te dió la vida.*

*Luchador, desde cada día en que el
sol te hacía buscar la sombra que
cobijara a tu familia, a tus seres
queridos, a tus amigos, que ahora te
lloran, por esa ausencia repentina y total.
Por ese silencio que apagó todo, como un
viento irascible que se llevó las más
hermosas huellas que has dejado.*

*Hermano ausente. Amigo de amigos.
Por más que tu adiós nos haya hundido
en esta tristeza que sentimos y que nadie
quería, entre tu Kiosco Angelito, entre el
deseo de ese aroma. Entre la saliva y la
sangre. Entre el desvelo y la necesidad de
estar vivos, en un lugar; en una esquina
del alma, te decimos que esto no es una
forma de despedirte, sino de estar
acompañándote, desde el recuerdo que
nos conmueve infinitamente, querido
Angel Acosta.*

*Miguel Alejandro Carreras
Salta, 17/02/00*



KIOSCO SAN SILVESTRE

Venta de
Coca Especial



De Ema Alicia Silveti

 CIGARRILLOS

 GOLOSINAS

 BEBIDAS

 FIAMBRES

AHORA EN SUS TRES DOMICILIOS

PUEYRREDÓN 1324 - BALCARCE 989 - JUJUY 950 - TEL. 0387 - 4395742

La Gauchita

Pág. 21

MARZO DEL 2000

MISCELANEA

Para La Gauchita
Por José Juan Botelli

Se habla mucho, a veces con nostalgia, del tranquilo tiempo pasado renegando de este presente tenebroso, tan lleno de maldades y muertes injustas y millones de hambrientos en el mundo. ¡Con qué tranquilidad se vivía antes!... ¿Quién no sintió decir algo así de los nostálgicos tiempos idos?...

Es verdad que hoy la «única» intranquilidad circundante es más bien el boleterio con que el Estado y la empresa, nos bombardean por debajo de las puertas. En lo municipal, -por ejemplo-antes, se hacía un pago anual. Después por bimestre. Las cosas se «agilizan» y pasan a ser cuatrimestrales o trimestrales y finalmente mensuales; esperamos que no lleguen a semanales. Ahí sí que todo tiempo pasado fue mejor... aunque quien sabe, había que recurrir mensualmente o diariamente a la leña o al quero... y también, había que pagarlo.

Hoy nos van descontando por planillas-si dependemos de un empleo-, con antelación, hasta para el lustrado cajón final y poco falta que se repita el slogan: pague ahora, viaje después, mientras los funebreros hablan de la empresa con un gran cariño hacia los potenciales e indejctiblemente seguros clientes... pero, ¿para qué? Si como dijo Díaz Villalba en su copla: Aunque muy solo se vea/ que la muerte no lo aterre/ porque sea como sea/ no va a faltar quién lo entierre.

Jaime Dávalos tenía una filosofía bastante cuerda, cuando decía que a los ricos había que obligarlos a hacer lo que no se daban cuenta que tenían que hacer, en lo relativo a lo artístico, es claro. Cuántas veces entramos en una casa de ricos y vemos «cuadros» malísimos, cuando no simples reproducciones, baratas y mal enmarcadas, junto a un mobiliario de preciosa artesanía que heredaran de un buen gusto que se perdió. O asistimos a una reunión musical familiar, en donde el piano es algo similar a una cómoda vieja y desvencijada, de la que se pretende que uno pueda sacar una interpretación

mágica. Y es cuando hay que decir: No señor (o señora), por favor tire esos cuadros y compre una obra de un buen pintor local... o tire ese piano y compre algo que pueda transformar una reunión, en un verdadero deleite. Y si tiene dinero ¿por qué no empezar por la misma casa, que sea una obra de arte, de un buen arquitecto que la construya de acuerdo a un buen gusto modelado por uno que sabe el oficio?.

A veces, los nuevos ricos son más inteligentes que los de rancia data pues, tienen la feliz y educada ocurrencia de asesorarse con los que saben.

Se me ocurre que hasta 1900, muy pocos eran los que tenían un reconocimiento jubilatorio... En los tan añorados tiempos viejos, si se quería «vivir bien», había que trabajar sin cuento, incluso siendo patrón. Si se tenía finca, el patrón debía ser tan diestro como sus peones en andar a caballo de aquí para allá engarrapatándose como cualquiera, debía ser capaz de dormir a campo abierto sobre su montura y sufrir toda clase de intemperies..., por más que pudiera tener sus mozos de mano bien a la mano, debía tener ganado al respeto de éstos y era sí realmente un patrón, con todos los atributos de mando.

Los patrones de hoy -si los hay-, a veces ni aparecen por sus campos; viven en la ciudad, duermen y comen bien. Generalmente no comparten con sus peones ni un pedazo de tierra, ni siquiera en préstamo para sembrar choclos o zapallos, con el temor de que éstos, a la larga, se sientan dueños del pedazo. Los patrones de hoy, quieren seguir sin embargo, con las viejas prebendas de cuando las tenían ganadas con el mutuo sacrificio con sus peones... Es cierto que hay excepciones, pero qué gran país excepcional seríamos si ellas fueran más.

Y no se hable más en esto de patrones y peones, que hoy con este mundo globalizado, es posible que un patrón sea aquí dueño de una gran finca o estancia y esté viviendo en Suiza, en Francia... ó E.E.U.U.

Gerendo's S.A.
**Tómbola - Quini 6**
Telekino - Loto
Loterías
**Tragamonedas - Poker - Ruletas**
Carrera de Caballos
Pozo Acumulado
Alvarado 620 - Tel. (0387)4212022 - Balcarce 938 - Tel. (0387)4319744

ESCUELA DE FRONTERA

¡Ay!, si supieras niño mío
cómo sangra mi corazón
al verte llegar por las mañanas
sin más abrigo que tu ilusión.

Cuando el frío te hace temblar
al izar nuestra bandera
y es un altar a la patria
esta escuela de frontera,
quisiera besar tu alma
tu anchurosa alma de argentino
y tallar en ella un camino
de ilusiones, de alegrías;
Decirte que habrá un día
que no tendrás hambre ni pobreza
que será tuya la grandeza
porque tu lucha es sagrada,
que pronto verás la alborada
de un país nuevo y pujante,
donde encontrarás el rumbo.
a tus sueños de estudiante.

Mas el viento sopla y sopla,
miro en torno, desolación
se me entenece el corazón
y lloro ante la impotencia
de ver tanta inocencia
castigada sin compasión.
A mi noble vocación,
a mi humilde apostolado,
lo abrigo cual un hijo amado
luchando para que no muera...
me entrego entonces en alma entera

a cristalizar tus sueños de estrellas
aunque en lo más profundo sepa
que puede morir así como ellas.

Y ya no cuenta en mí la tristeza
de verme tan lejos... olvidado,
ni la sensación de estar en el mundo
con mi juventud casi enterrado;
Ya no importa mi propio frío
ni verme por la soledad angustiado
ni sentir que hay en mí un río
de viejos deseos que han madurado;
solo me importa seguir
por la senda ya trazada
y saber que con mi sacrificio
levanto a la patria amada,
solo me importa continuar
hasta encontrar el camino
que me haga vislumbrar la luz
que ilumine a tu destino;
busco arrancarte sonrisas
llenar tus horas de alegrías
taparte con la ternura
que despierta en mí tu melancolía.

Busco crear para ti un mundo
que no sepa de lejanías,
que tenga la claridad de otra aurora,
la bella luz de un nuevo día,
porque sabes tu niño mío
con cuanto gusto daría mi corazón
para que alguna vez tus esfuerzos tengan
el premio a tanta abnegación.

Arturo Moya

ALBAHACA DEL CARNAVAL

A: TOPETO DÍAZ

*Albahaca!! Qué bonito suena
tu nombre tan dulce y musical,
que como a una madre sencilla y serena
te llevan tus hijos al carnaval.*

*Y por los cerros de Salta paseas
en las manos criollas hechas manojos,
Y en el sombrero del gaucho flameas
como una bandera, señal de antojos
que lleva el alma de quien te lleva
marcando el rumbo de su destino
en el tum-tum de la caja chayera,
la canción que perfuma los caminos
con sus coplas de poetas campesinos
mezclando alegría con tristeza
entona inyectado por el tino
de aloja y vino chicha y cerveza.*

*Y su verdor se marchita poco a poco
en el furor desbordante de la fiesta
con el bochinche musical de orquesta*

*y el bombo que retumba como loco,
al compás de la zamba que timbrea
en la nube espesa color del suelo
que levanta el bailarín que zapatea
agitando movedizo el pañuelo.*

*Por ahí está la albahaca, humildemente,
velando por su hijo que divierte
su cuerpo y su alma que ingenuamente
mata sus penas mientras su alegría vierte.*

*Más luego, se escapa a la ciudad
cual mensaje del presente carnaval
vinculando entre flores su amistad
sencilla de un emblema original.
Allí se confunde en cuantioso gentío
que rien bebiendo distintos licores
que juegan y gritan en loco albedrío
bailando y jurando los tantos amores
que guía el Momo sediento de orgía
sin memoria de la vida real,*

*porque es nuevo el mundo en los días
que dan vida a las noches de un carnaval.*

*Se acaba la fiesta, se apagan las risas,
el cuerpo agotado busca descansar.
Y en un sueño profundo la orgía agoniza
cuando ya el alba comienza a asomar.
Despierta el cuerpo, la mente dormita
aún soñoliento de un algo lejano,
y al abrir sudorosas sus manos,
hay hojas de albahaca: marchitas.*

*Albahaca!! Qué bonito suena
tu nombre tan dulce y musical,
que como a una madre sencilla y serena,
te llevaron tus hijos y te mató el carnaval.*

Francisco Díaz
(El Polo Rojinegro
Del Glorioso Libertad)

X EDICIÓN DEL FESTIVAL DE LA CHICHA

Organiza Municipalidad de La Caldera

Historial: La Caldera, en su armónico crecimiento en los distintos aspectos que hacen a la vida de la sociedad, fue necesitando cubrir diferentes expectativas en el quehacer comunitario.

A partir de un cambio positivo en la mentalidad del Caldereño, producto de nuevas generaciones que buscaban un mayor campo de participación, que paulatinamente fue elevando el nivel cultural, especialmente de la juventud que obligó a las generaciones de mayores a dejar de lado viejas mañas o mezquindades y a ser más generosos, dejar más de la experiencia acumulada a través de largos años.

Así, bajo esta premisa, y la de ser un polo generador del mantenimiento de valores culturales y sociales íntimamente ligados al quehacer del hombre que identifica nuestra sociedad: El Gaucho.

Al comienzo motorizados por la Cooperadora Policial y un grupo de vecinos, comenzó a gestarse lo que luego pasaría a denominarse el Festival de la Chicha.

Su primera edición se llevó a cabo en el centro Gauchos El Palenque, un día lluvioso, que de ninguna manera apagó entre los organizadores la idea de que se estaba concibiendo un gran

producto, el que con el tiempo permitiría a nuestro Pueblo trascender no solo los límites municipales, sino llegar al corazón de la gente de nuestra Salta y de muchos hermanos de distintas provincias del País.

Las siguientes ediciones, quizás fueron tambaleantes, pero el impulso tomado, le permitía seguir de pie, buscando el camino que lo llevara a concretar un fecundo crecimiento.

Finalmente y para que esa ilusión no fenezca, fue la Municipalidad la que cobijó su organización, buscando de mantener vivo los objetivos de su creación.

La Décima Edición del Festival de La Chicha en este año 2000, se desarrollará los días 11 y 12 de marzo, con la ya conocida diagramación: sábado dedicada al canto y este año con rutilantes figuras, El Chaqueño Palavecino, Cuti y Roberto Carabajal, Los Sauzales y El Humor del Pochi Chávez, complementados por artistas locales que logran conformar una estimada cartelera y el domingo renovando el Encuentro y Topamiento de Comadres, Contrapunto de Coplas, la Ceremonia del Entierro del Carnaval, Doma con incursiones del canto popular y finalizando con un gran baile popular; para cerrar dos jornadas que estimamos serán inolvidables.

Estamos seguros volverá a concitar la presencia en nuestro pueblo a más de 10 000 personas, de aquellos que pondrán en práctica el mini turismo visitando esta localidad distante de la capital a sólo 23 kms. y en mucho de los casos será el acontecimiento de esparcimiento que no pudieron tener durante todo el año, de poder estar admirando y cantando junto a reconocidos artistas y será para ellos también una brillante posibilidad de contactarse con ese pueblo que los llevó a la consagración definitiva.

Pasaron las diferentes ediciones, cada vez era mayor la trascendencia que el mismo adquiría, año tras año generaba un mayor interés no solo de parte del público, sino de los artistas que apetecían transitar su escenario.

Claro está que también eran sueños de los caldereños ver a sus artistas favoritos, lo que obligó a mejorar cada uno de los elencos festivaleros, mayor compromiso de la gente en la elaboración del emblema esencia del festival La Chicha.

Se crearon diferentes cuerpos de danza que cada año demostraban preocupación y celo

para ordenarse, mostrando a la gente en cada evento los progresos evidenciados. Ello también los llevó a competir con idénticas agrupaciones no solo de la provincia, sino a incursionar en diferentes provincias como Jujuy, Tucumán, Córdoba, si hasta el mismísimo Cosquín supo de los jóvenes caldereños.

Los fonderos, fueron también mejorando en cada edición, el compromiso era cada vez mayor, el ofrecimiento al visitante mostraba cada vez más calidad e invitaba a quienes nos visitaban a ponderar su elaboración.

Así muchos fueron los artistas que pasearon su encanto y éxito musical por el escenario mayor del Festival de la Chicha, tales como Los Kjarkas, El Chiqueño Palavecino, Luciano Pereyra, Facundo Toro, Daniel Toro, Zamba Quipildor, El Chango Nieto, Las Voces de Orán, Vale 4, y tantos valores salteños constantes

cultivadores de nuestra música folklórica como uno de los mejores exponentes de nuestra música que en un comienzo fue un entusiasta iniciador El cara l'Mula.

ALLPA SUMAJ

Allpa Sumaj, es un grupo que nace hace unos diez años, aproximadamente, con una inquietud netamente cultural. El nombre del grupo, es de origen quechua y significa Tierra Linda. El significado de estas palabras sintetizan la intención musical del grupo: abarcar todo el repertorio folklórico nacional y latinoamericano. La propuesta musical es una fusión de instrumentos musicales precolombinos con cinco voces de gran variedad tímbrica e instrumentación acorde a la demanda del mercado pero que no deja de tener, por cierto, personalidad y distinción propias.

Esta propuesta, ofrece la recreación de temas populares y también, temas compuestos por los integrantes del grupo. Los arreglos también ofrecen una característica particular y con esto una nueva opción entre todas las propuestas.

Allpa Sumaj, tierra linda, ha actuado en casi todos los festivales de la provincia

como ser: Serenata a Cafayate, Festival de la Chicha en Guachipas, Festival del poncho en Molinos, Festival del palo santo en Tartagal, Festival en Animaná y San Carlos, en Trujillo, en San Antonio de los Cobres, Metán, Güemes, etc, como así

también, en diversos pubs de la capital.

También participó de festivales en otras provincias como Chaco, Tucumán y Jujuy.

Lo que llena de orgullo al grupo es el haber participado con una gran aceptación del público en Cosquín 1998.

Además, participaron en dos festivales internacionales:

- El festival del pescado en Bolivia.

- El festiandina de Arica, Chile, del cual fueron los únicos representantes de Argentina y compositores del tema promocional de dicho festival.

Durante estos diez años pasaron varios integrantes por el grupo pero la formación actual es la siguiente:

- Oscar Sambrano: voz y accesorios.

- José Liendro: guitarra, voz, vientos y accesorios.

- Alejandro

- Montolfo: guitarra, voz, vientos, accesorios.

- Martín Quiroga: voz, bajo.

- Oscar Daniel Moya: voz, guitarra.

- Sergio Girón: batería, percusión.

Estos jóvenes, oscilan entre los veinticuatro y treinta y cuatro años de edad.

El grupo en este momento, grabó un Demo,

con la intención de hacer conocer este material a los productores, no posee ningún tipo de compromiso con nadie y espera un interesado que a través de un contrato de producción, le permita hacer conocer, difundir y consumir esta nueva, interesante y diferente propuesta musical.





Desde **METÁN**

Por Ramón Bazán

BANDIANDO - PAL' TERCER MILENIO

31/12/99

*A un tranquito tamo' ya
de festejar el fin de año
dichosos los que podamos llega
tanto nuevos como de ataño*

*La gente anda reholotando
apuraos en su intenso trajín
dende' ya comienza festejando
pa' bandia el año dos mil.*

*Es que la cosa no es pa' menos
se termina un año y un siglo
se termina también un milenio
dende que Dios dijo lo bendigo.*

*Termina mil novecientos noventa y nueve
Comienza el nuevo año dos mil
termina el siglo pal' renueve
del tercer milenio que nos toca vivir.*

*Así la reciente asociación
de artistas del sur de Salta
formada a puro esfuerzo y corazón
se suma pa' lo que haga falta.*

*Y desea a todos sus asociados
a todos sus colaboradores
al pueblo que lo ha ayudado
felicidad y progreso en sus labores.*

El Gauchito Pirincho

*Para un gauchito de 93 años
Del pago del Durazno*

CHACARERA PAL' SANTIAGO

Letra: Ramón Bazán

Música: Sergio Quiroga

*Me piden que cante y canto
un tema pa' Don Santiago
gauchito churo, venga vea
de aquí del Paso del Durazno.*

*Nacido hace algunos años
entre lazos y pialadas
entre siembra de poroto
de maíz y de batata.*

*El Luciano con la Sara
el Juan Cancio - la Modesta
junto a la Esther y la Eladia
unidos en una mesa.*

ESTRIBILLO

*Velo al Santiago Ontiveros
como cincha la Pashulca
pa' desandarle los tiempos
a su querida montura.*

*Viene la nueva mozada
que trae su mismo linaje
haciendo punta el Fabián
a rendirle su homenaje.*

*Y como no habría de ser
si desde la tierra nace
un apretón de amistad
pa' un patriarca del gauchaje.*

*Se va el querido Santiago
amalaya quien lo viera
ajustando su cintura
A una nueva primavera.*

LOS CAZADORES SALTEÑOS ACAMPAN EN METÁN

El Coronel José María Todd, quien fuera gobernador de Salta en tres oportunidades, nos dejó en sus memorias valiosos testimonios sobre aspectos de nuestra historia. En su «Recuerdos del Ejército de Operaciones contra el Emperador del Brasil», publicado por la Facultad de Historia y Letras de la Universidad del Salvador, Buenos Aires 1959, nos muestra como se preparó en la provincia el Batallón de «Cazadores de Salta», que sería nuestra contribución al esfuerzo bélico que sostenían las provincias Unidas en la guerra contra el Imperio del Brasil, por la cuestión de la Banda Oriental.

A mediados de 1825 desde Buenos Aires le pidieron al gobernador Arenales que reuniese «el mayor número de hombres que fuese posible y los sometiese a rigurosa disciplina». Este le encargó al teniente coronel José María Paz, que estaba de paso en Salta desde la rendición de los últimos efectivos españoles del Alto Perú, la formación del nuevo Batallón. José María Todd, entonces de 16 años, se incorporó a sus filas, y Paz, ahora ascendido a coronel, lo designó su secretario. Esto le permitió conocer y redactar muchos detalles íntimos de la campaña, como por ejemplo el que ahora transcribimos:

«El 2 de diciembre de 1825 marchamos de aquí (Salta), a pie toda la tropa y los oficiales podían marchar a caballo, si lo tenían de su propiedad, pues a ningún Oficial se le dió caballo ni espada, obligándoles a comprarlos. Por

toda escolta se nos dió una partida de 30 milicianos a caballo, a fin de que nos trajesen las reses que debíamos consumir para nuestro sustento, que sólo consistía en la ración de carne; y para que pudiesen perseguir a los desertores que tuviésemos».

Más adelante el coronel Todd nos cuenta: «Nuestro Batallón marcha descalzo, porque entonces no tenía el soldado las «gollerías» que hoy tiene; y si tenemos en cuenta que marchábamos en el cruel tiempo del año, en los meses de diciembre y enero, se comprenderá mejor lo que hemos sufrido». Y agrega en otro lugar que el coronel Paz dirigió a Lamadrid, que se había apoderado del Gobierno de Tucumán por la fuerza, un oficio: «Manifestándole el lastimoso estado en que marchábamos; que las pocas carretas que habíamos sacado de Salta ya no podían dar a basto para poner en ellas a los que se enfermaban y a los que no podían marchar por la inflamación de los pies; que Tucumán, que era el país de las carretas, debía proporcionarles algunas, que eran absolutamente necesarias». Y luego aclara: «Me creo obligado a entrar en estos pormenores, porque ya que me he resuelto al sacrificio de escribir estas memorias, tarea superior a mi alta edad y facultades, debo decir lo que nadie ha querido o podido hacer».

Pero lo que interesa sobremanera a los metanenses es lo que nos cuenta el coronel Todd a continuación: «Llegamos a Metán

a las 8 de la mañana del segundo día (4 de diciembre de 1825); y el Coronel Paz, que se había adelantado en la marcha, nos mandó acampar allí. En esa población se hallaba establecido como Jefe Político y Militar un viejo patriota, el Coronel Boedo. Dos hijos de este Jefe, D. Mariano y D. Félix, venían con nosotros, el primero de Teniente y el segundo de Alférez».

«Estos fueron a saludar a su padre; y de vuelta nos informaron que habían encontrado en su casa al Gobernador de Tucumán, Coronel López, que había llegado en la madrugada de ese día, a mérito de la revolución que le había hecho el Coronel Lamadrid, despojándolo por sorpresa del Gobierno de Tucumán, y que era probable que nosotros marchásemos a reponer a López en el Gobierno». Luego de otras consideraciones, agrega el coronel Todd: «Después de esta parada de un sólo día en Metán, continuamos la marcha. En el Tala encontramos la partida de caballos que debía relevar a la que traíamos desde Salta». Como se sabe, las tropas

salteñas formaron parte del Ejército Argentino que triunfó en la gloriosa batalla de Ituzaingó, el 20 de febrero de 1827.

¿Y por qué decíamos que nos interesa tanto este trozo de las memorias del coronel Todd? Porque habla de que en esa época Metán era una «población», que tenía «Jefe Político y Militar», y que incluso figura en el mapa que ilustra sus memorias, como un núcleo urbano en el itinerario que sigue el Batallón.

Esta valiosa documentación corrobora así la tesis de que los orígenes de Metán se remontan hasta la «fundación del pueblo y fuerte de Metán», llevada a cabo por el gobernador del Tucumán don Alonso de Mercado y Villacorta, en 1666. Hasta hace unos años atrás se venía sosteniendo que Metán había sido fundado en 1859, pero lo que en realidad aconteció en ese año fue la división del curato de Rosario de la Frontera, por parte de la Iglesia, y la creación del departamento de Metán por el Gobierno de la Provincia.

Eduardo Poma

CONCURSO

Por inquietud y pedido del Profesor José Darío Pizarro, revista La Gauchita premiará a los cinco primeros alumnos de escuelas primarias y/o Colegios Secundarios, que hagan llegar a nuestro domicilio de calle Vicente López 1456, cuales son las virtudes que descubren en las esculturas del Monumento 20 de Febrero. Las respuestas deben ser por escrito, donde se consignen los datos personales y la escuela o colegio al que concurra.

Los cinco ganadores y su establecimiento educativo recibirán sendas suscripciones de Revista La Gauchita, por todo el año 2000.





Noticias Cafayateñas

Por Calixto R. Ríos

Hemos transitado la primera parte de este año 2000, con una temporada bastante regular tomando en cuenta las inclemencias del tiempo que se mostró con mucha lluvia, así pese a todo se movió la cartelera artística en la región Calchaquí con los festivales en Santa María, provincia de Catamarca, Reina del Yokavil, el Festival de Cachi y la Popular FERIA de Artesanías de los Valles Calchaquíes en San Carlos y la Popular Fiesta de Artesanías de los Valles Provincia de Tucumán, todos estos eventos marcan de alguna manera las expectativas turísticas del verano.

XIX - FERIA ARTESANAL DE LOS VALLES CALCHAQUÍES - San Carlos - Salta

Hermos visitado y compartido la feria de Artesanías de San Carlos en toda su magnitud el día viernes visitando todos los Stands de distintas provincias y localidades, Santa Fe, Chaco, Jujuy, Catamarca, Salta, etc., pasado el mediodía se sirvió un asado de camaradería en agradecimiento a todos los Artesanos que se llegaron a exponer sus Obras, estando presentes el Sr. Intendente, Don Néstor Cardozo y uno de sus secretarios, Sr. Zoilo Cardozo, a los postres se presentó una serenata artesanal con la actuación del Dúo Sol y Arena, con el fueye del Maestro Domingo Cruz quienes amenizaron la simpática jornada posibilitando el despliegue danzarín de los Artesanos, por la imaginaria passarella desfilaron las figuras de Perla Montañez (Angastaco), Yoni Villagra (Cafayate), Valeria Saldaño (Cafayate), María A. Domingo (Animaná), Silvina Juárez (Rivadavia banda Norte), María Yapura. Tres Cruces (quebrada de Cafayate), Virginia M. Chaparro (Jasimaná), Mónica Rosales (El Carril, Chicoana), resultando electa la Sta. Perla Montañez (Reina) Princesa Primera, Roxana MINI y Princesa segunda María A. Domínguez, la jornada propiamente festivalera comenzó el día sábado con una interesante cartelera cuyo número central fue Luciano Pereyra, culminando el día domingo con la

presencia del Chaqueño Palavecino y así de este modo finalizó la XIX Feria de Artesanías de los Valles Calchaquíes.

PRE-SERENATA:

Tres intensas jornadas festivaleras de Pre-Serenata, se vivieron en distintos escenarios de Cafayate, la 1ª jornada se desarrolló en el escenario montado en la plaza 20 de febrero de nuestra ciudad que se vió colmada de público, ávidos y curiosos de ver en escena a los nuevos valores de nuestro canto, 41 competidores se repartieron los aplausos y simpatías del público y una ardua tarea para el jurado que con el alba encima clasificaron a los primero 6 semifinalistas, solista vocal, Luis D. Martínez (El Bordo), Martín Nuevo, solista en guitarra Solista Instrumental Germán Salazar (Güemes), Dúo Vocal Huillen (Campo Santo) Dúo Instrumental Zonco (San Lorenzo), Conjunto Vocal Imán (Salta - Capital), Elimaro (Rosario de Lerma) Instrumental. La 2ª jornada se desarrolló en la plaza Dr. José Lovaglio de la localidad de Tolombón (fiesta del Añapa), jornada que superó a la anterior en número de concursantes 51 que encendieron el fuego de una noche especial y vibrante de emoción ya que la calidad de los protagonistas cobraba altura en cada rubro que se competía, ya la noche se había agotado y en los primeros albores del día se conoció la segunda tanda de semifinalistas, solista vocal Ester Álvarez, (J.V. González) solista Instrumental Dúo Vocal Armonía Rosario de la Frontera, Dúo Instrumental Crecimiento (Cafayate) no clasifica por ser menores, conjunto Vocal Corazón de Quebracho (El Quebrachal) y Walter y sus Amigos en categoría Conjunto Instrumental, Andagalá, Provincia de Catamarca, tras una reñidísima definición entre los conjuntos Imán y Corazón de Quebracho la clasificación de ganadores es la siguiente; Ester



HOTEL GRAN REAL CAFAYATE

Habitaciones con Baño privado - Calefacción central - Teléfono - Música funcional -
PILETA DE NATACIÓN - Salón de Té - Sala de estar con TV y aire acondicionado

Gral. Güemes 128 / TEL.: 03868-421231 / FAX: 03868-421016

CAFAYATE - SALTA - REP. ARGENTINA

Alvarez, solista Vocal.

Dúo Vocal Zonco, Dúo Instrumental por simple mayoría del jurado fue declarada desierta, conjunto vocal Corazón de Quebracho y en la categoría conjunto instrumental Walter y sus amigos, todos ellos tendrán la oportunidad de actuar en el escenario Mayor, Payo Solá de la bodega encantada claro ya lo hicieron en estas finales que mostraron que la reserva de nuestro folklore esta pidiendo paso, en carácter de urgente ya lo hemos comprobado y manifestado en ediciones anteriores, Dios ilumine las mentes de los responsables de nuestro acervo cultural.

Parrafo aparte y especial merece la organización de la Pre-Serenata, que tras larguissimas jornadas confeccionan al detalle todos los reglamentos y demás pormenores que hacen al Concurso, seguro que hay errores porque no existe en el mundo nada perfecto en el género humano pero ello debe ser disimulado y perdonado puesto que en este grupo no hay la más mínima intención y animosidad de perjudicar a nadie, responsables de esta difícil pero noble tarea son la señora Rosa Bazán Díaz, las señoritas, Ester Lidia Serrano (Paty) y Isabel Sulca (Lele) colaboradora asistente la señorita Carolina Guantay a todas ellas nuestra sinceras felicitaciones y ojalá a ellas en lo sucesivo se unan y sumen más personas porque seguro que las jornadas de la Pre-Serenata cada vez serán más complicadas.

JURADO DE LA PRE-SERENATA

El jurado que trabajó intensamente en las tres jornadas estuvo integrado por calificados valores del arte cultural de la región Salteña y Mendocina y son los siguientes, Pío Amaya (Mendoza), Lito Nieva (Salta - Capital), Marta Cabeza, Julio Moya, Guillermo Pastrana, Pablo Benci y Calixto R. Ríos de Cafayate.

HERMANOS SALAZAR

En la primera jornada del festival de la Feria Artesanal de San Carlos pudimos apreciar y aplaudir el impecable trabajo que muestran en el escenario Pablo y Nacho Salazar y luego entablamos un ligero diálogo para que nos cuenten de sus andanzas festivaleras así nos enteramos que actuaron Mataderos Provincia de Bs. As., en el festival de Tango Cantado Colonia Liebig Pcia. de Bs. As., Peña

El Abasto en barrio 11 de la capital federal, Peña Trocha Angosta de los Carabajal, en enero del 2000 actuaron en el Festival de los Pescadores en la ciudad de Mar del Plata, sin olvidarnos que fueron ganadores de la Pre-Serenata año 1998 y actuaron en las bodas de plata de la Serenata en febrero de 1999, en la temporada anual son artistas exclusivos del Tren a las Nubes, seguro que en la agenda cotidiana hay muchas actuaciones más por ello podemos reafirmar que estamos ante la presencia de futuros valores del arte nacional, Regional y Provincial, que la senda del éxito los acompañe y nuestra querida Salta siga aportando valores a la cultura de la Patria.

SUCESOS VARIOS

Entre los meses de enero y febrero se sucedieron una variedad de espectáculos culturales al público de lo que podemos citar dos de los más importantes por contener profundas relaciones con nuestras raíces, por ejemplo el Encuentro de Copleros y Bagualeros de la región calchaquí comprendido entre Cafayate - Salta y Amaicha del Valle, pcia. de Tucumán, el espectáculo se llevo a cabo en la plaza principal de Cafayate con un marco impresionante de público que vivió intensamente el evento, luego 7 días después se repitió el espectáculo en la localidad tucumana de Amaicha, así de esta manera hermanamos los pueblos a través de nuestras culturas. El otro suceso fue allá por Chañar Punko a 25 Km. de Cafayate en los corrales de ganado de la familia Saldaño se dió una jornada de Yerra, señalada, marcada, etc. homenaje que tiene como destinataria a la madre tierra Pachamama hubo de todo y para todos con un día nublado dada la tormenta de la madrugada que no fue impedimento para que nadie se quedara con las ganas de participar, la jornada culminó con un gran asado criollo rociado con un buen vino y un patio criollo amenizado por el Dúo Sol y Arena con el bandoneón del Maestro Domingo Cruz, Dios quiera que se siga con estas significativas expresiones que no son más que las mismas expresiones y sentimientos del pueblo, en agradecimiento a la atenciones recibidas nació una Zamba, titulada «Corral de Chañar Punko», que más adelante publicaremos.

Hasta la Próxima

Calixto R. Ríos - Corresponsal en Cafayate



Casa CORDOVA & MURGA

VASIJA SECRETA

Vinos Finos de CAFAYATE



Noticias desde *Por Santos Vergara* EL TROPICO



Cultura de San Ramón de la Nueva Orán.

UN PUEBLO HECHO LIBRO

Extendida sobre el costado de la ruta 50, entre la ciudad de San Ramón de la Nueva Orán y el Ingenio San Martín del Tabacal, se encuentra la población de Hipólito Yrigoyen, ostentando con orgullo el título de «La ciudad más joven de Salta».

Su planta urbana, limitada por los verdores de La Loma y la vastedad del cañaveral, dibuja la forma de un pez nadando en las luminosas aguas del Trópico. Por su asfaltada columna vertebral pasan raudamente los viajeros, sin detenerse a tocar su corazón. Y en sus costillares de azúcar andan figuras de hombres mujeres, rostros anónimos, árboles frondosos poblando las siestas de fuego y una repetición de casas iguales extendiéndose hacia el Norte. Pero este pueblo tiene su historia. En realidad, es el relato múltiple de sus vicisitudes de colmena, las reminiscencias de un panal tejido con sueños de miel ajena. Con sus 51 años de existencia tiene la memoria de un siglo. En su corazón alberga personajes, celebraciones, costumbres, leyendas y recuerdos de un mundo en extinción, de azúcar derramándose entre los dedos.

De esas sustancias están alimentadas las páginas del libro «Corazón de pueblo». Su autor, Juan José Pérez, consciente de que «quien pinta su aldea pinta el mundo», juntando palabras propias y ajenas, mezclando poesías y memoria, traza con pinceladas cadenciosas el retrato de su pueblo y nos lo entrega como quien obsequia su propio corazón. Descubrirlo en esa dimensión será nuestra aventura ahora.

VOCACIÓN EN MOVIMIENTO

Con la primera reunión general del año, lleva a cabo el domingo 20 de febrero, y el lanzamiento de «Las estaciones de Vocación», órgano de difusión cultural que alcanza su cuarta edición, los miembros del Grupo Vocación de Orán se pusieron en movimiento para iniciar su XVIII Ciclo Cultural, correspondiente al año 2000.

Son muchas las ideas presentadas en el encuentro, las que discutidas y consensuadas entre todos los integrantes formarán parte del programa de actividades que se desarrollará durante el presente período, como lo vienen haciendo desde octubre de 1982 cuando quedó conformada la agrupación que los nuclea.

Entre las actividades más inmediatas, además del lanzamiento de la cuarta edición de «Las estaciones de Vocación», se encuentra la presentación de los libros «Cinco Cuentos Ejemplares» de Antonio Olivares y «Corazón de pueblo» de Juan José Pérez, recientemente editado por Víctor Manuel Hanne y el Grupo Vocación de Orán.

También está prevista la apertura de un taller literario para iniciados que estará a cargo del profesor Santos Vergara y que funcionará en Casa Municipal de la

EL HOMBRE ES TIERRA

*El hombre es tierra que camina,
polvo que vuela a la inmensidad de lo infinito.
Cuando galopa en el oscuro y arisco potro de la ritual muerte
se va desmadejando en el tiempo
en el heredado camino de la vida
hasta que el beso de alguna hembra
lo acogote al palenque de un cariño.
Entonces quiere mirar el cielo
pero sigue mirando el sueño
como buscando entonces el antigal de sus ancestros.
Pero el hombre vuelve a través del tiempo
desde el más allá
desde el universo
porque el hombre es tiempo
porque el hombre es tierra.*

Nada más por eso.

Juan de Dios Pérez
(Hipólito Yrigoyen)



LA PIEDRA

*Callada en la inmensidad
formando un eco en los planetas
fuiste útil al hombre primitivo
que acudía a buscar la realidad
labrando tu dureza sin gambeta.*

JUAN DE JUANES

*Mañana
estará mordiendo nubes
de recuerdos y circunstancias,
iluminando un árbol de navidad
sobre una mesa sin nada,
con las manos ciegas de tocar verdades
y los ojos, mares de llorarlas.*

*Un instante de sueños
le brotará en los codos reseco
y un extraño tiempo de coyuyos y rococos
le doblará los destinos
de todos los hijos paridos
en la intemperie cósmica del pueblo
como recorriendo distancias
o presintiendo ausencias.*

*Mañana irá mordiendo
no solo nubes de lapachos
sino las bolsas de sus espaldas,
pintando planetas de principitos de algarrobos
hasta que de nuevo
el jornal de necesidades
le alivie los bostezos y vuelva Juan
a masticar caminos sembrados de noches.*

Agustín Bas Luna
(Orán)

*A nadie le importa tu utilidad
sin embargo fuiste pulimentada
serviste de defensa para el desvalido
protectora de las calles en la ciudad
en cualquier esquina estás angulada
como la simiente en el olvido.*

*Alguna de tus caras preciosas
nace de tu vientre incoloro
se luce en diamante, perla y oro
se distingue de la majestad rocosa.*

*Eres la base de lo que es importante
por eso te llaman angular.
También te luces muy elegante
en un bello rostro, formando un par.*

*El hombre en su historia te puso edad
cual saber de tu nacimiento,
simbolizas, lista para lanzar,
al «sin pecado» su fundamento.*

*Cuando en las guerras te utilizaron
fuiste el signo de un regocijo
y también el lamento de un aciago
como el tropiezo de este amigo.*

Adolfo D. Zerpa
(Orán)

SANTORAL DEL MES DE MARZO

FESTIVIDADES Y DÍAS ALUSIVOS

- 1- Adrián - León
- 2- Elisa - Federico
- 3- Camila - Marino
- 4- Lucio - Néstor - Eugenio
- 5- Juana - Virgilio
- 6- Basilio - Olegario
- 7- Tomás de Aquino - Teófilo
- 8- Juan de Dios - Urbano
- 9- Francisco - Patricia - Catalina
- 10- Cándido - Macario
- 11- Fermín - Eulogio
- 12- Bernardo Gregorio
- 13- Cristina - Pablo
- 14- Matilde - Florentina
- 15- Raimundo - Aristóbulo
- 16- Ramón - Hilario
- 17- Patricio - Teodoro
- 18- Alejandro - Gabriel
- 19- José - Amancio
- 20- Sebastián - Claudia - Alejandra
- 21- Nicolás - Benito - Fabiola
- 22- Octavio - Bienvenido
- 23- Fidel - Julián
- 24- Dionisio
- 25- La Encarnación del Señor - Irineo
- 26- Manuel - Mariano - Eugenia - Máxima
- 27- Lidia - Augusta
- 28- Sixto - Fortunato
- 29- Pastor - Marcos
- 30- Margarita
- 31- Benjamín - Amadeo - Guido

- 1- Día del Transporte
 - 5- Día del Gas
 - 1- Semana - (Fiesta móvil) Fiesta del Canto, La Copla y La Danza en La Caldera.
 - 12 y 13- (fiesta móvil) Fiesta de la Cosecha, en Rosario de Lerma
 - 14- Día de las Escuelas de Frontera
 - 16- Día de la Seguridad
 - 18- Día del Empleado Telefónico
 - 19- Día del Carpintero
 - 19- Fiesta en Honor a San José, en Metán
 - 19- Fiesta en Honor a San José, en San José de Orquera
 - 19- Fiesta en Honor a San José, en Alemania
 - 19- Fiesta en Honor a San José, en Cerrillos
 - 19- Fiesta en Honor a San José, en Cachi, patrono del pueblo
 - 21- Día Internacional de la eliminación de la discriminación social.
 - 21- Día Forestal Mundial.
 - 21- Se inicia el otoño
 - 24- Día del protesista dental de laboratorio
 - 31- Día del comportamiento humano.
 - 31- Día Nacional del Agua.
 - 31- Día del Periodista Técnico.
- Además en el mes de marzo, se dan distintos rituales tradicionales como los misachicos, la fiesta de la promesa, la algarabía o molienda del algarrobo, las mingas, las marcadas y yerras.

VOCES DEL MILENIO

El Club Santa Ana, ubicado en el barrio del mismo nombre, comunica que están trabajando en la organización del 1° Festival Folklórico denominado "Voces del Milenio".

Este Festival se realizará los días 7 y 8 de abril del presente año, en las instalaciones que dicho Club posee en el barrio Santa Ana.

El objetivo fundamental es la búsqueda de nuevos valores artísticos y para ello organizó un concurso de cantores, en el que podrán participar solistas, dúos y conjuntos.

Contará con el auspicio de la Municipalidad de Salta, la Secretaría de Turismo de la Provincia e

importantes empresas de nuestro medio.

Se dispuso la concesión sin cargo de Kioscos para la venta de comidas y bebidas a entidades educativas del mencionado barrio.

El padrino oficial de este acontecimiento cultural es el reconocido intérprete internacional Zamba Quipildor.

Los interesados en concursar podrán inscribirse, en los domicilios que pronto se darán a conocer, hasta el último día hábil del mes de marzo.

Ya confirmó su participación la banda de música de la Policía de la Provincia de Salta y se invita por este medio a todos los artistas profesionales que quieran participar activamente en este 1° Festival Folklórico "Voces del Milenio".



*La Cultura
es el espíritu trascendente
de los pueblos . . .*



**GOBIERNO
DE SALTA**

En esa tarea estamos

EFEMÉRIDES DEL MES DE MARZO

1 de marzo de 1939: Nació en Salta, Guillermo Petró. A los 13 años ingresó a la Escuela de Bellas Artes "Tomás Cabrera", de donde sale perfeccionado en dibujo, pintura, grabado, escultura y cerámica. Fue integrante fundador del Centro de Estudiantes de Bellas Artes (CEBAS). En la ciudad de Bahía, Brasil, ingresó a un taller de restauración de imaginería portuguesa. En Bolivia, aprendió restauración del Arte Cuzqueño y que luego se especializa en Lima en la misma disciplina. Realizó más de cien muestras en el país, en las ciudades de Salta, Jujuy, Tucumán, Córdoba, Buenos Aires, Mendoza, Santiago del Estero. Expuso en Chile en las ciudades de Santiago, Viña del Mar, Valparaíso. En Bolivia lo hizo en Cochabamba, Potosí, Sucre, Oruro, La Paz. En Brasil mostró sus trabajos en las ciudades de Bahía, Río de Janeiro y San Pablo. Sus trabajos están diseminados en el mundo, en Europa, Estados Unidos y gran parte de América y de la Argentina, en manos coleccionistas, museos, escuelas particulares. Restauró las pinturas del Convento San Bernardo de Salta, la Iglesia de Yavi en Jujuy. Con sus hermanos Angel y Humberto hicieron trabajos de restauración en La Posta de Yatásto, en el Fuerte de Cobos, y en la Finca La Cruz. Restauró pinturas de la Iglesia San José de la ciudad de Salta y la Virgen María del Seminario Conciliar de Salta. Es miembro del Consejo Superior de la Universidad Abierta de la Tercera Edad Salta (UNATE). Secretario de la Fundación FUNATE y coordinador de 25 talleres artesanales que allí funcionan. Es miembro del jurado permanente de los corsos salteños. Enseña dibujo y pintura. Desde 1990 escribe coplas, cuentos, narraciones y poemas que el autor llama "Petronismos". Miembro integrante de la Comisión de Cultura de FERINOA. Presidente de la Cooperativa Integral de Consumo, Servicios Públicos, Colonización, Turismo "Tren a Cabra Corral Limitada". Coordinador de la Sala de Arte de Telecom de Salta y de Jujuy. Y actualmente es conductor del programa cultural "Que linda es mi Salta", Radio Visión, así mismo conduce otro

programa en FM Omega "Mi Salta Bohemia". Casado con Gladys Osán, con quien tuvo tres hijos y conocen la sonrisa de cinco nietos.

1 de marzo de 1981: Se inauguró la repetidora de Canal 11 para Tartagal y para el departamento San Martín.

1 de marzo de 1996: Se concretó el traspaso y la transferencia efectiva del Banco Provincial de Salta S. A. De este modo culminó el proceso de privatización de la entidad crediticia y el lunes 4 de marzo abrió las puertas al público la nueva entidad con sus flamantes autoridades.

2 de marzo de 1931: Nació en Salta, Elsa Salfity. Profesora de escultura, egresada de la Escuela de Bellas Artes Tomás Cabrera. Artista conocida y premiada en distintas ocasiones.

2 de marzo de 1953: Nació en Salta, José Humberto Dakak. Es Contador Público Nacional y Master en Admiración. Este profesional en Ciencias Económicas es Presidente de la Cámara de Comercio e Industria, Vice Presidente de la Banca Minorista y Vice Presidente de la empresa Más Ventas S.A.C.F.

3 de marzo de 1887: Se inauguró en Salta, la Agencia del Banco Hipotecario Nacional, que funcionó en primer momento en la calle Caseros al 600, en donde se pensó levantar el edificio propio con líneas arquitectónicas similares al viejo templo de la Merced.

3 de marzo de 1929: Nació en Carlos Casares, Buenos Aires, Juan Martín Aguirre. Se ordenó sacerdote. Radicado en el norte de Salta, fue Vicario General de la Diócesis de Orán y cura Párroco de General Mosconi. Figura en una antología de Orán.

3 de marzo de 1930: El primer cura párroco de Tartagal, padre Angélico Scipioni, fundó la Escuela de San Francisco en aquella ciudad.

4 de marzo de 1934: Nació en San Andrés, Orán, Salta, Alba Giménez. Maestra Normal. Directora de la Escuela N° 832 de San Andrés. Incluida en Antología de Orán.

4 de marzo de 1996: El Presidente de la República Argentina, doctor Carlos Saúl Menem, inauguró el ciclo lectivo desde Tartagal, en la provincia de Salta.

5 de marzo de 1813: En este día viernes se declararon los beneméritos en alto grado a los vencedores de la Batalla de Salta.

5 de marzo de 1921: Se inauguró la Escuela

Extraído del Libro: **Conozca la Historia de Salta
a través de sus Efemérides**
Del Poeta Eduardo Ceballos

de San Antonio de Orán, con 20 alumnos. Era dirigida por los Padres Franciscanos. En abril de 1932 fue inaugurada, en el mismo local, la Escuela Nocturna San Antonio. En 1947 comenzó a funcionar allí, la Escuela Fábrica N° 27, que fue la base de la Escuela Nacional de Educación Técnica de Orán.

5 de marzo de 1949: Se fundó la Cruz Roja Argentina filial Metán, adherida a la Cruz Roja Internacional.

5 de marzo de 1977: Se inició en el Hotel Termas de Rosario de la Frontera, provincia de Salta, el XXVIII Campeonato Argentino de Ajedrez por Equipos.

6 de marzo de 1913: Se sancionó la ley que dispone la construcción del Monumento 20 de Febrero.

6 de marzo de 1937: Murió en Salta, don Federico Gauffin. Nació en Salta en 1885. Se dedicó al periodismo y a las letras. Publicó: "En tierras de Magú-Pelá" (en Buenos Aires en 1932) y luego "Alma Périda". Dos novelas de calidad, sobre todo la primera de extraordinario sabor y color regional.

7 de marzo de 1919: Nació en Salta, Danilo Bonari. Se graduó de abogado en 1944. Dos veces Diputado Provincial. Fue Ministro de la Corte de Justicia de la Provincia de Salta. Murió en Salta, el 6 de diciembre de 1971.

7 de marzo de 1933: Falleció en Salta Dario Arias, quien había nacido en 1856. Este abogado fue pionero en las plantaciones de citrus en la provincia de Salta. Fue también ministro de Gobierno y Ministro de Hacienda en esta provincia.

7 de marzo de 1957: Nació en San Lorenzo, Salta, Abel Fleming. Este polifacético abogado ocupó importantes cargos en la función pública. Es un auténtico gaucho que realiza permanentemente aportes por la cultura criolla.

8 de marzo de 1816: Nació en Salta, Juan Ramón Muñoz Cabrera. En 1837 publicó versos contrarios a Rosas, por lo que debió huir a Montevideo. En 1840 publicó un escrito titulado "Cien Fuegos". Trabajó en el diario "La Epoca" en La Paz, Bolivia. Fundó el periódico: El Talismán y El Telégrafo en Perú. Escribió "Rosas y su hija en la quinta de Palermo", "Rosas y su política en los Estados Sudamericanos". Murió en Lima en 1869.

8 de marzo de 1871: Se inauguró el alumbrado a "Kerosene", por obra de Francisco Host en la ciudad de Salta. La materia prima era traída de la sierra de La Lumbera.

8 de marzo de 1937: Se fundó el Club Argentino de Bochas de Metán.

8 de marzo de 1979: Falleció en Rafael Patricio Sosa, Hombre que aportó el conocimiento

de la historia salteña. Había nacido el 24 de octubre de 1893.

9 de marzo de 1814: El capitán Pedro Zabala, del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a las tropas realistas, en El Carril, provincia de Salta.

9 de marzo de 1814: Fuerzas patriotas del ejército mandado por Martín Miguel de Güemes, derrotaron al capitán Saturnino Castro, realista, en el Valle de Lerma, provincia de Salta.

9 de marzo de 1872: Murió en Buenos Aires, Lorenzo Manterola. Nació en Salta en 1807. Sumóse a los huestes del general Lavalle en 1829. Actuó contra los Restauradores. En 1852 el Gobierno Nacional le reonoció el grado de Teniente Coronel y en 1855 Comandante General de Armas.

9 de marzo de 1937: Nació en Cafayate, provincia de Salta, "Polo" Román, quien desde joven se dedicó a la canción popular. Fue integrante de los Puesteros de Yatasto y desde hace más de treinta años es integrante del conjunto folklórico salteño Los Chalchaleros.

9 de marzo de 1994: A las cinco de la mañana, falleció en Salta el recitador costumbrista, El Coya Martín Bustamante. Fue difusor de la obra poética-humorística del doctor Julio Díaz Villalba. Actuó en los más importantes festivales del país.

10 de marzo de 1996: Murió en Salta, el doctor Roberto Alfredo Cruz, a los 74 años. Fue secretario de Salud Pública y Ministro de Salud Pública en la provincia de Salta. Perteneció a la Comisión directiva del Consejo Argentino de Alcoholismo (C.A.D.A.), entidad por la que trabajó fervorosamente.

11 de marzo de 1827: Murió Manuela Martínez de Cangas de Tineo en el colegio que fundara y en el que se recluyó tomando el nombre de Manuela la esclava de los Sagrados Corazones de Jesús y de María mi señora del Rosario, allí descansan sus restos en la capilla que erigió la comunidad que llegó en 1887, de las Hermanas esclavas del Corazón de Jesús como fuera deseo de la fundadora. Esta capilla fue proyectada y dirigida por el arquitecto alemán Ziegerameyer que estaba en la ciudad de Salta traído por sus padres Redentoristas alemanes llegados en 1894 para realizar su misión evangelizadora en las más apartadas regiones de la puna Salteña, Jujeña y Valles Calchaquíes.

11 de marzo de 1899: Nació en Salta, el doctor Atilio Cornejo, estudioso que consagró su vida a la historia, siendo merecidamente reconocido por todo lo que supo aportar como historiador.

11 de marzo de 1976: En este día sucedió la desaparición por secuestro, del ex gobernador

salteño, el Dr. Miguel Ragone. Había sido elegido el 11 de marzo de 1973, para conducir la provincia de Salta.

11 de marzo de 1991: Comenzó a funcionar como establecimiento educativo el Colegio Américo Vespucio. Su propietario es el señor Mario Roque Mangini. Está habilitado para jardín de infantes, para escuela primaria y bachillerato oficial con computación en el secundario. Desde 1993 se agregó un secundario comercial que otorga el título de perito mercantil. Desde 1994 los adultos podrán recibir, luego de tres años de estudios, el título de perito mercantil. Para el terciario esta casa de estudios posee dos carreras: Comercio Exterior y Profesorado de Inglés.

12 de marzo de 1901: Se fundó en la ciudad de Salta, el Club Atlético Libertad. Fue la idea de un grupo de anarquistas, la que determinó la fundación de este Club, decano de las entidades salteñas.

12 de marzo de 1945: Se creó el Escuadrón N° 20 de Orán, de Gendarmería Nacional, en la provincia de Salta.

12 de marzo de 1953: Fue rehabilitada la Agrupación Salta de Gendarmería Nacional. Su asiento en la ciudad de Salta. Fue creada en 1945 y desactivada en 1948. Su primer jefe fue el Comandante Luis César Ramírez.

12 de marzo de 1957: Nació en Rosario, Roque Mascarello. En 1981 se recibió de médico en la Universidad de Córdoba. Fue director del Hospital de San Antonio de San Antonio de los Cobres (1981 a 1984) y del Hospital Dr. Joaquín Castellanos de General Güemes (1984 a 1989). Fue jefe del Programa de Atención Primaria de la Salud del Ministerio de Salud Pública y Director de Planificación. Médico auditor del Instituto de Servicios para jubilados y pensionados. Delegado de la Región 12 de PAMI. Docente y coordinador de diversos cursos. El doctor Juan Carlos Romero, lo designó Secretario de Salud Pública.

13 de marzo de 1922: Nació en Salta, Eduardo Francisco Remy Solá, quien logró medalla de oro como egresado del Colegio Nacional de Salta. Se recibió de médico en la Universidad Nacional de Buenos Aires en 1947 y dos años después se doctoró en medicina. Se radicó definitivamente en Buenos Aires. Recibió el Premio Edgardo Nicholson otorgado por la Academia de Medicina de Buenos Aires. La Secretaría de Cultura de la Nación le otorgó el primer premio a su trabajo sobre temas médicos. Docente en la Universidad Nacional de Buenos Aires. Se desempeñó en el Hospital Rivadavia y en el Hospital de Clínicas, ambos en Capital Federal.

14 de marzo de 1895: Falleció en Buenos Aires, el abogado Marcos Antonio Delgadillo. Nació en Salta en 1857. En Buenos Aires en 1875

se recibió de abogado. Se radicó en Buenos Aires. Fue fiscal del Crimen y Juez Correccional. Nieto del doctor Francisco de Gurruchaga.

15 de marzo de 1817: Los gauchos del coronel Güemes, lograron un gran triunfo en Orán, sobre las tropas realistas que mandaba Marquiegui y el mismísimo general Olañeta.

15 de marzo de 1875: Falleció en Salta, el doctor Vicente Arias y Arias quien nació en Salta en 1807. Fue médico personal del gobernador de Santiago del Estero, don Juan Felipe Ibarra. Recorrió la campaña santiagueña a caballo, asistiendo a los enfermos.

15 de marzo de 1943: Abrió sus puertas en la ciudad de Salta, el Instituto José Manuel Estrada, de enseñanza media, creado por el sacerdote José Mir, quien era su director.

16 de marzo de 1795: Nació en San Carlos, provincia de Salta, Benita Carrillo de Sosa, quien en 182 fundó la Escuela Privada de Francés y Música y luego abrió una escuela de primeras letras, en San Carlos. Murió el 2 de enero de 1880.

16 de marzo de 1914: El Consejo Municipal de Metán, acepta la propuesta del Señor Carlos Maurel, para el alumbramiento público "a razón de 83 centavos por luz y por noche, por cada luz que encienda, debiendo ser 5 en Villa San José y 7 en Villa Estación Metán". La Municipalidad proveerá de la lámpara con presión para prender y carro para el reparto de nafta. Las luces deberán encenderse "Veinte noches en cada mes y durará seis horas desde el 1° de abril, debiendo a las 12 de la noche y desde octubre una hora más tarde.

17 de marzo de 1773: En Salta, el gobernador Jerónimo de Matorras envió al Virrey Vértiz un oficio sugiriendo la necesidad de poner en las gargantas de Jujuy oficiales reales, eficientes y honrados que no protejan el contrabando de negros provenientes de la Colonia Sacramento..."

18 de marzo de 1814: El capitán Gabino Sardina, del ejército patriota del general Martín Miguel de Güemes, derrotó a los realistas y toma la plaza, en San Bernardo, provincia de Salta.

18 de marzo de 1939: Nació en Salta, el poeta Hugo Alarcón, quien publicó junto a Martín Adolfo Borelli y Antonio Vilariño un libro de poemas. Aportó su capacidad creadora al cancionero argentino. Tuvo destacada actuación en programas radiales y de televisión. Además se destacó como animador de festivales folklóricos. Luego de su muerte, ocurrida el 24 de junio de 1987, se publicó el libro "Los últimos serán los primeros".

19 de marzo de 1872: Se autorizó a don Pedro Lary-Storch y Cía. establecer el Banco de la Provincia, base del posterior Banco de la Provincia de Salta.

19 de marzo de 1962: Falleció el músico Adolfo "Payo" Solá. Sus cenizas fueron trasladadas a Cafayate, su pueblo natal, en 1974. El escenario de la Bodega Encantada donde se realiza la Serenata a Cafayate, lleva su nombre como reconocimiento y homenaje.

20 de marzo de 1816: El comandante Rafael Hortiguera, perteneciente al ejército del Norte que mandaba al general José Rondeau, es derrotado por los comandantes Eustaquio Moldes y Vicente Panama, pertenecientes al ejército salteño del general Martín Miguel de Güemes, en Campo Santo, provincia de Salta.

20 de marzo de 1902: Nació en Salta, Jaime Durán. Realizó el secundario en el Colegio Salesiano de Salta. Estudió farmacia. Se inició como empleado de la farmacia Sudamericana de Salta. Trabajó en Huaytiquina en la obra ferroviaria transandina. Adquirió la Farmacia Alemana y luego se fue concretando una cadena de farmacias, hasta llegar a tener un laboratorio propio, intervino en la organización de otras empresas: Cerámica Salteña, Productos Momy, Compañía Industrial Cervecera, Diario El Tribuno. Adquirió la hacienda de Castañares. Fue presidente de la Cámara de la Producción, Presidente de la Confederación General Económica de Salta. Fue Ministro de Economía de Salta. Donó 42 Hectáreas para el emplazamiento de la Universidad Católica de Salta. Proyectó y concretó el barrio "Ciudad del Milagro". Falleció el 7 de marzo de 1977.

20 de marzo de 1960: Nació en Salta, Gustavo Rübens Agüero, quien publicó, los siguientes libros de poemas: "Resurrección de la soledad", "Huésped sin regreso", "Santa Ana de Yacuma", además de plaquetas y diversas publicaciones colectivas. Fue distinguido con numerosos premios provinciales y de convocatoria nacional. Colabora en diarios, revistas, semanarios. Se dedica a la docencia.

20 de marzo de 1971: Tomó posesión de la Diócesis de Orán, Monseñor Manuel Guirao. Fue el primer director de una escuela de diáconos en el país. Fundó un Seminario de Sagrados Ministerios.

21 de marzo de 1870: Nació en Salta Benita Campos. Destacada docente que también abrazó la actividad periodística, dirigiendo la revista Güemes. Realizó importantes aportes a la Cultura de Salta. Murió el 3 de julio de 1928.

21 de marzo de 1903: En inmediaciones del Puente Blanco, en la ciudad de Salta, es asesinada Juana Figueroa. (El Puente Blanco estaba ubicado en la intersección de las actuales Avenida Hipólito Yrigoyen y la calle Pedro Pardo).

22 de marzo de 1816: Firmaron el Pacto de

los Cerrillos, el gobernador-intendente de Salta, don Martín Miguel de Güemes y el general Rondeau, a cargo del Ejército al Alto Perú.

22 de marzo de 1904: Se le concedió al Club Gimnasia y Tiro de Salta (recientemente fundado), las instalaciones del antiguo Polígono de la Asociación de tiro Federal, que había desaparecido, al igual que la Liga Patriótica, su sucesora.

22 de marzo de 1925: Murió en Salta, Moisés J. Oliva. Docente que fue presidente del Consejo General de Educación y rector del Colegio Nacional de Salta. Gobernador interino, Diputado Nacional por Salta. Fundó y dirigió El Orden y fue redactor de El Bien Público.

23 de marzo de 1807: El Papa confirmó el cese de Monseñor Nicolás Videla del Pino en el Obispado del Paraguay y su designación en el Obispado de Salta.

23 de marzo de 1814: El general Martín Miguel de Güemes, al frente de sus gauchos, derrotó a los realistas, mandados por el coronel Saturnino Castro, en Cuesta de la Pedrera, provincia de Salta.

23 de marzo de 1823: Fue introducida en Salta, durante el gobierno del brigadier José Ignacio Gorriti, la vacuna descubierta por Pasteur.

23 de marzo de 1943: Nació en Salta, Rodolfo Francisco Lucci Aredes. Es un reconocido ventrílocuo, que desde hace más de 40 años divierte a grandes y chicos con su famoso Muñeco Pepito. Además hace figuras con globos que se las reparte a los niños en sus actuaciones o bien con el papel y una tijera. Es coleccionista de monedas, estampillas, tarjetas. Visita escuelas en el interior de las provincias de Salta y Jujuy, llevándole a los chicos, además de su actuación sin cargo, grandes cargamentos con ropa, útiles escolares, golosinas, calzado, juguetes. Es una tarea digna de ser imitada. Artísticamente se lo llama Rodolfo Aredes.

23 de marzo de 1983: Visitó la Biblioteca Popular Juan Carlos Dávalos de la ciudad de Salta, el Premio Nobel de la Paz, el arquitecto argentino don Adolfo Pérez Esquivel.

23 de marzo de 1985: Falleció el Arzobispo de Salta, Monseñor Carlos Mariano Pérez.

24 de marzo de 1821: El general José Ignacio Gorriti, gobernador delegado de Salta, derrotó a las tropas realistas mandadas por el coronel Guillermo Marquiegui, realista en Jujuy. Marquiegui era salteño pero militaba en el ejército realista.

24 de marzo de 1857: Murió en Salta, Lorenzo Maurín. Perteneció a las fuerzas de Güemes. Participó en los combates de Molinos, Pampas de las Carreras y Yavi. Güemes lo ascendió a Sargento Mayor. Estuvo en la defensa

de Salta contra la invasión de Orozco en 1820. El 7 de junio de 1821 cayó prisionero de los realistas y fue canjeado por otros prisioneros. Contribuyó a la construcción del templo de la primitiva iglesia de La Candelaria de La Viña, donde fueron inhumados sus restos.

24 de marzo de 1889: Se autorizó al Ejecutivo a vender en remate público el terreno y edificio del Cabildo de Salta, siendo los fondos obtenidos destinados a la construcción del Palacio Legislativo.

24 de marzo de 1911: Se creó la Escuela Primaria de Las Juntas, provincia de Salta, posteriormente la Escuela N° 592 de Nogalito, Yatasto. Su primera directora fue la señorita Laura Torres.

25 de marzo de 1814: El general Martín Miguel de Güemes, derrotó las tropas realistas, en Río Pasaje, provincia de Salta.

25 de marzo de 1817: El capitán Benavidez, del ejército de gauchos salteños de Güemes, derrotó a los realistas, en Orán, provincia de Salta.

25 de marzo de 1971: Murió en Salta José Lo Giudice. Escribió la música de los himnos del Bachillerato Humanista Moderno y de la Universidad Católica de Salta. Gran parte de su producción musical se encuentran en el Archivo Histórico de la Provincia.

25 de marzo de 1983: Fue fundado el Sindicato de Estaciones de Servicios, Gomerías, Lavaderos, Garages, Guarderías y Playas de Estacionamientos. Cuenta con delegaciones en Güemes, Metán, Rosario de la Frontera, Joaquín V. González, Tartagal, Orán y Valle de Lerma.

26 de marzo de 1812: El general doctor Manuel Belgrano, se hace cargo del ejército del Norte, que la entrega el brigadier Juan Martín de Pueyrredón, en Yatasto, provincia de Salta.

26 de marzo de 1825: Se creó la Policía de la Provincia de Salta.

26 de marzo de 1947: Se estableció L.V. 9 Radio Provincia de Salta.

27 de marzo de 1761: El Procurador General de estas jurisdicciones, sargento mayor Leonardo Valdez, feudatario en la ciudad de Salta, pero que vivía en tierras catamarqueñas, pidió al Ilustre Cabildo de la ciudad que realice la información jurada de los prodigios y origen de la imagen de Nuestra Señora del Valle.

27 de marzo de 1947: Nació en Salta, el poeta Leopoldo Castilla. Publicó entre otras obras: "El espejo de fuego", "Generación terrestre". Hijo del poeta Manuel J. Castilla.

28 de marzo de 1806: El Papa Pío VII creó la Diócesis de Salta. Atendía a la intendencia del Tucumán y se le incorporaba Tarija.

29 de marzo de 1814: Tropas patriotas

mandadas por el general Martín Miguel de Güemes, derrotaron a los realistas mandados por el coronel Saturnino Castro, en Juncal Velarde, provincia de Salta.

29 de marzo de 1928: nació en San Salvador de Jujuy, Jorge Hugo Chagra. Es un profesional de la salud que se desempeña en el Ejército Argentino. Es compositor de temas de folklore argentino que son cantados por muchos intérpretes. Ha grabado con su voz, bellas páginas de su autoría. También es un pintor autodidacta, que expuso en Salta, Jujuy y Tartagal. Está radicado en la ciudad de Salta.

29 de marzo de 1958: Nació en Metán, Raquel Escudero. Poeta que publicó cuatro libros de poemas: Campo Abierto, A. Galope, Prontuario y Nunca dar con el jamás de tanto siempre. Es autora, también, del libro de cuentos: Oscuro tan Oscuro.

30 de marzo de 1817: El capitán Alejandro Burela, perteneciente al ejército de Güemes, derrotó a los realistas en Abra de Zenta, provincia de Salta.

31 de marzo de 1840: Nació en Salta, Benjamín Olmos. Se ordenó sacerdote en 1867. Fue capellán del Coro de la iglesia Catedral. Organizó la Comisión para hacer frente a la epidemia de cólera. Falleció en 1893.

31 de marzo de 1923: Nació en la ciudad de Salta, el poeta Raúl Aráoz Anzoátegui. En 1937 publicó por primera vez en un diario de Salta. En 1940 publica por primera vez en una revista de Buenos Aires. En 1941 gana su primer premio en Jujuy, en Juegos Florales, otorgado por el gobierno de Jujuy, con su elegía a Lavalle. En el suplemento que dirigía Eduardo Mallea en el diario La Nación se publicó una colaboración en verso en el año 1942. Su actividad siguió desde entonces hasta el presente. Integró el grupo La Carpa con destacados poetas del noroeste argentino. En 1945 aparece su primer libro: "Tierras altas", luego, "Rodeados vamos de rocío" (1963), "Pasar la vida" (1974); "Poemas hasta aquí" (1967), en 1985 aparece su antología "Obra poética". También había publicado "Tres Ensayos de la Realidad" y algunas plaquetas. Logró el Premio Regional en 1948 en 1977 el 2° Premio Regional de poesía. Recibió también el Gran Premio de honor de la Fundación Argentina para la poesía correspondiente al año 1981 y otros premios y reconocimientos. Fue Director de Turismo y Cultura de la provincia de Salta, subdirector del diario Norte, director de Radio Nacional Salta, Director de ATC, Delegado del Fondo Nacional de las Artes. Miembro del jurado de muchos concursos.

SERENATA DE NOSOTROS

Con un marcado éxito se desarrolló la Cuarta Serenata de Nosotros en el Quincho de Abudi's en Cabra Corral. Se consagró revelación del festival del joven valor del folklore Francisco Brito, mientras que el premio consagración fue para Ruth Lucci y Marcelo López, este último animador de la Serenata por tercera vez. Los asistentes, más de 300 personas especialmente invitadas, fueron agasajadas con una cena que incluyó choclo con queso, tamales, cabeza guateada y postres de La Negrita Regionales.

La ya tradicional fiesta comenzó con fuegos artificiales de Monterichel Hnos., lanzados desde un Catamarán ubicado en ellago.

Fue una verdadera velada nostálgica y romántica que junto a muchos amigos en un escenario natural que los Abudi bautizaron con el nombre de su creador, Ricardo Martínez, quien ejerció la dirección del espectáculo. El mismo, por problemas de salud anunció su retiro del Comité Ejecutivo agradecieron a las personas que confiaron en él y pidió ayudas efectivas y no opiniones gratuitas para las próximas fiestas. Los que lo conocemos sabemos que aprendió del desaparecido César Perdiguero los detalles organizativos y que poco le importa la opinión de los que no trabajan ni aportan para concretar la idea.

Rodolfo Aredes y su muñeco Pepito, Richard Smith, Lito Nieva y Lalo González con su Trio Azul, el f u e l l e d e Cucharón, Amador Talero y el Dúo Calchaquí fueron los artistas consagrados que junto a un grupo de aficionados completaron la cartelera artística en

la noche de la evocación nostálgica. El sonido fue una gentileza de Marco Antonio Muñoz y resultaron

ganadores del Concurso Fotográfico y del postre serenatero Ricardo Faisal Abudi y Nilda F. de Herrando, respectivamente. Honraron a la Serenata con su presencia el ministro de Economía de Jujuy, Anibal Marcos Carrá, el Dr. Salum Amado, Fiscal de Estado, la jueza Susana Sállico de Martínez, el intendente de Moldes, Flavio López, y la coordinadora de Cultura de la ciudad de Salta, Marta Villagrán de Ceballos.

No podemos dejar de consignar el homenaje que recibieron los socios fundadores de la Serenata de Nosotros. En representación de ellos habló don José Issa. La Serenata de Nosotros cuenta con una publicación propia y una página web en Internet, trabajos en los que colaboraron Tomás Mena, Tombolito, Ricardo Martínez, el Ingeniero Gerardo Lezcano y Paola Rovere. Gracias a ellos se enteró de la convocatoria en California y pudo estar presente Roberto Cáceres.

Par los que quieran navegar le damos la dirección: www.geocities.com.serenatadenos.

Esta edición fue posible gracias al aporte de Gustavo Abudi, Miguel Vocos, Néstor Abudi, Alberto Domingo Abudi, Guillermo Klink, Nano Royo, Dr. Salum Amado, Valentin Altobelli, Chin Chin Morizzio, Norberto Miozzo, Cecilio Gómez, Coco Alemán, Lalo Atenor, Roberto Dib Ashur, José Issa, Adriana A. de Royo, Dr. Víctor René Martínez, Ricardo Martínez, el intendente de Quijano Carlos A.

Sosa, Marco Antonio Muñoz, Luis Vidaurre, Carlos Acuña, Mariana Sattler y Fausto Machuca.

Silvia Lera



El Fuelle de Cucharón

Un momento especial y agradecido en la Cuarta Serenata de Nosotros. Fue el homenaje que se tributó al buzo de la policía provincial Hugo Faustino Aillón, quien no dudó en arriesgar su vida para rescatar los cuerpos de los pescadores desaparecidos en el hundimiento del catamarán ocurrido en 1999 en Cabra Corral.

Página de Profesionales

FARMACIAS DE TURNO

Dr. JULIO ALBERTO SANMILLAN Médico <i>Endocrinología - Diabetes</i> <i>Atención de 17 en adelante</i> <i>de Lunes a Viernes</i> Dean Funes 356 - Tel. 4310136	Dr. JORGE ARMANDO DRAGONE Neurólogo <i>Electroencefalograma</i> <i>Electromiografía</i> <i>Potenciales Evocados</i> Leguizamón 515 - Tel. 4319367	SICOGERIATRICO DEL NEURODIAGNOSTICO Director: Emilio Raúl Benítez Subdirectora: <i>Psicóloga Estela Fernández</i> <i>Molina de Benítez</i>	Estudio, Tratamiento y Rehabilitación de las Enfermedades Nerviosas Director: Emilio Raúl Benítez <i>Neurología - Neurocirugía</i> <i>Psiquiatría - Psicología</i> <i>Fonopneumología - Fisiología</i> <i>Actividades recreativas y socializadoras</i> <i>Salas de Riego X</i> <i>Electroencefalografía</i> <i>Electromiografía computarizada</i> <i>Mapas - Coronal</i> <i>Computarizado - Potenciales</i> <i>Equidad Computarizada</i> <i>Fonografía Computada</i>
Dr. RICARDO FEDERICO MENA Odontólogo - Odontología en general - Prótesis <i>Cirugía - Implantes</i> Vicente López 181 - Tel. 4318860	ANUNCIE EN NUESTRAS PÁGINAS LLAMANDO AL 4395064	Av. Roberto Romero 1148 Tel. 4244164 - Salta - 4400	Jujuy 140 - Tel. 4318222 4315094 - 4315233
Dr. DARDO N. VILLA Escribano Público Nacional <i>Horario de Atención</i> <i>Mañana: 9 a 13 hs.</i> <i>Tarde: 17 a 21 hs.</i> Sgo. Del Estero 736 Tel. (0387) 4210241 4400 - Salta (Capital)	Dr. EDMUNDO DEL CERRO Médico Psiquiatra <i>Consultorio:</i> General Güemes 802 Tel. 4213358	Carlos Bruno Celeste Dib <i>Contador Público Nacional</i> <i>Estudio Contable</i> <i>Impositivo - Laboral</i> Ameghino 364 - 4400 Salta - tel. (0387) 4310473 ESTUDIO JURIDICO ANDRES ARRANZ <i>Andrés Arranz, Alvar</i> <i>Martínez Figueroa,</i> <i>Andrea Vernónica</i> Belgrano 1725 - Salta <i>Atención: Lunes a Viernes de 17 a 21 hs. Tel. 0387-4214744</i>	ABUDI GRUPO ODONTOLOGICO <i>Atiende: las Obras Soc. Adheridas a la Asoc. Odontológica de Salta</i> AGO <i>Dres.:</i> <i>Alicia Bertoni</i> <i>Alberto Domingo Abudi</i> <i>Adriana Abudi de Royo</i> <i>Gustavo Alberto Abudi</i> <i>Mariana Sattler de Abudi</i> <i>Néstor Rubén Abudi</i> <i>María L. Flores de Abudi</i> Alvarado 1054 - Tel. 4211303

FARMACIAS DE TURNO DEL MES DE MARZO

DÍAS	FARMACIAS	DIRECCIÓN	TELÉFONO
1-11-21-31	GURRUCHAGA	San Luis 1503	4215377
	CALCHAQUÍ II	San Martín 1802	4217976
2-12-22	DEL PILAR	Aniceto Latorre 739	4320137
3-13-23	DELMY	Ibáñez 813	4212726-4214546
4-14-24	CALCHAQUI PLAZA	Alvear 501 esq. Leguizamón	4215353
		J.M. Leguizamón 661	4214477
5-15-25	ALVARADO	Alvarado 1901	4211116
6-16-26	SAN FRANCISCO	Dean Funes 477	4212984
7-17-27	CORDOBA	Córdoba 800 esq. Tucumán	4233586-4234117
	12 DE OCTUBRE	12 de Octubre esq. Mitre	4212505
8-18-28	EL CABILDO	Avda. Belgrano 905	4215073
9-19-29	PRIMAVERA	Usandivaras 999	4341089
10-20-30	CHILECITO	Caseros 1099	4225396
	ISABEL LA CATOLICA	Virrey Toledo 1245	4396010

Página de Profesionales

DAIET Comidas Dietéticas MERCEDES OUTES HORTELOUP <i>Licenciada en Nutrición</i> <i>Consultorios:</i> 9 a 11 hs. y de 18 a 20.30 hs. Pje. Arteaga 1136 - Tel. 4225456 (Adolfo Güemes al 100)	Dr. Carlos Francisco Frau <i>Especialista en</i> <i>Ginecología</i> <i>Obstetricia</i> REPRODUCCIÓN M.P. 2582 España 848 Tel. (0387) 4312874	EMERGENCIAS  100- Bomberos 101- Policía 103- Defensa Civil 105- Emergencia Ambiental 106- Emergencia Náutica 107- Emergencia Médica
Clinica Veterinaria "Dr. Chihan" <i>Clinica y cirugía de</i> <i>pequeños animales</i> <i>Urgencias:</i> 4220856 - 156051746 Virrey Toledo 1014 Tel. 4216914	ESTUDIO JURIDICO Dr. ABRAHAM RENE ARZELAN <i>Asuntos Civiles</i> <i>Comerciales - Penales</i> <i>Laborales</i> <i>Administrativos</i> <i>Cuestiones de Familia</i> Avda. Virrey Toledo 486 1º B - Tel. 4221945	Dr. Ricardo Gómez Solá <i>Médico Cardiólogo</i> Lic. María Cristina Gómez Solá <i>Psicóloga</i> <i>Atiende Adolescentes y Adultos</i> <i>Terapia y Psicodiagnóstico</i> <i>Pedir Turno</i> Sgo. Del Estero 192 Tel. 4320243 Sgo. Del Estero 661 Tel. 4220100
MARIA CRISTINA P. DE OJEDA <i>Podóloga</i> M.N.N. 481 - M. M. P. N. T. T. <i>Atención a Ancianos e</i> <i>Impedidos a domicilio</i> <i>Pedir turno:</i> Los Olmos 188 - Bº Tres Cerritos - Salta - Tel. 4390014	ARTERIAS Y VENAS Dr. CARLOS TORRES <i>Enfermedades del corazón</i> <i>arterias,</i> <i>venas,</i> <i>y várices</i> <i>Solicitar turno</i> Lunes a Viernes de 16 a 21 Martín Leguizamón 762 Tel. 4312916	ESTUDIE <i>Con la Profesora Amy Paterson</i> <i>Ciclo de iniciación a la guitarra</i> <i>Punteo y ritmos folklóricos</i> <i>en 2 ó 3 meses</i> LLAMAR AL TEL. 4216434
Dr. PABLO ENSINAS <i>Odontólogo</i> <i>Odontología en Gral.</i> <i>Endodoncia - Prótesis</i> <i>Niños - Adultos</i> Florida 151 - Cons. 11 Tarjetas de créditos Tel. 4212296 Lunes a Viernes de: 9 a 12 y 16 a 21 hs.	Dra. RAQUEL A. TONCOVICH DE SALOM Dr. FERNANDO G. SALOM <i>Odontología integral</i> <i>Niños - Adultos</i> Lic. CLAUDIA ARIAS DE SALOM <i>Kinesiología y Fisioterapia</i> <i>Atención: Mañana y Tarde</i> Urquiza 222 - Tel. 4312670	CONSULTORIOS PRIVADOS DE OJOS <i>Clinica y Cirugía Ocular</i> <i>Oculistas Asociados Doctores:</i> MARTÍN MAINOLI RUBÉN ALDO PULIDO HUGO RAÚL OLMOS RUBÉN H. PULIDO Mitre 805 - Tel. 4222106 - 4400 - Salta
Dr. JUAN D. PORTAL <i>Especialista en</i> <i>Cirugía Estética</i> Vicente López 88 Tel. 4219211 - 4314342		FETNE E. ZUSMAN SALIM <i>Licenciada en Psicología</i> <i>Matrícula 337</i> <i>Terapia Breve</i> <i>Terapia Familiar Sistemática</i> <i>Tratamientos Individuales</i> <i>Trastornos de la alimentación</i> Virrey Toledo 42 - Tel. (0387) 4319311 Dean Funes 786 - 4400 - Salta - Tel. 4312181

Próximo nuevo Domicilio
Buenos Aires 274
Elementos correctivos y/o reemplazantes
Implantes y Accesorios

INSTITUTO PERRI
Galería La Continental - Local 8 - Tel./fax (0387) 4313666
ORTOPEDIA • PEDICURIA • CIRUJIA

EDICIONES RECIBIDAS

ALICIA PODERTI



Ambages, Microensayos, libro de 60 páginas, de la doctora Alicia Poderti, cuyo contenido aborda temas culturales, en el umbral del siglo XXI. Ediciones del Robledal fue la empresa responsable de la impresión. La autora es doctora en letras, egresada de la Universidad Nacional de Cuyo. Desarrolla importante tarea como escritora. Entre otros galardones logró el Premio de la Academia Argentina de Letras (1990), Faja Nacional de Honor de la Asociación de Escritores Argentinos (1991), y el primer premio del Fondo Nacional de las Artes (1997).



Tinta y celuloide, plaqueta - libro de 52 páginas, que le pertenece a la doctora Alicia Poderti, donde explica el proyecto cinematográfico sobre la obra «El Viento Blanco» del escritor salteño Juan Carlos Dávalos. La edición fue realizada por Ediciones del Robledal. La autora es investigadora del CONICET y profesora de la Universidad Nacional de Salta y es autora de importantes libros que lograron una crítica muy favorable y distinciones.



A Jujuy siempre se vuelve, cassette que incluye 10 temas, grabados por el doctor Jorge Hugo Chagra, quien además es el autor de 6 temas en letra y música (zamba para un maestro puneño, Mulita Talan Talan, La 23 de Agosto, Así es Jujuy, Al Zapla me voy y Sapukay); dos comparte la autoría con el poeta jujeño Marcos Paz (A Jujuy siempre se vuelve y Viltipoco); Quiero volver a Jujuy lo comparte con R. Aparicio; y Sapo Cancionero con A. Flores.



Manolo Fernán y su conjunto Carpero, de Salta al Litoral, es un disco compacto que incluye 16 temas, que le pertenecen en letra y música al intérprete Manolo Fernán. Este es su segundo trabajo musical editado. Incluye distintos ritmos: zamba, chacarera, gato salteño, cueca salteña, bailecito salteño, carnaval, chamamé, ranchera y vals evocativo. En la portada El Cristo de La Caldera, ya que el tema primero se titula zamba pa' La Caldera.



Los Atributos de la Virgen del Milagro, libro de 138 páginas del presbítero Dante Bernacki, editado por Gofica Editora. El prólogo fue editado por el Canónigo Alberto J. Abram, Vicario Episcopal para la Catedral. El autor ha buscado en la riqueza de las Escrituras los testimonios que contribuyen al conocimiento de los Atributos de María. Este libro ayuda a alimentar la piedad y la fe mariana.

FERRETERIA

CASEROS





X Electricidad

X Cerraduras

X Herramientas

20 de Febrero 10 - {4400} Salta - Tel. 4212629



Letanías, libro de 108 páginas, del sacerdote Dante Bernacki, impreso por Gofica Editora. La religiosa María Magdalena de Jesús Misericordioso es la autora de los dibujos de este libro. En estos textos, el autor nos va introduciendo en la comunicación con Dios. En un mundo cada vez más agitado, donde vivimos aturridos por el ruido; por las preocupaciones, estas cortas plegarias vienen a traer sosiegos a nuestro espíritu.



Alquimia N° 2, revista de 20 páginas de la Fundación Capacit-Ar del NOA, es dirigida por la doctora Alicia Poderti y como subdirector el doctor Jaime Solá, quien además es el presidente de la Fundación Capacit-Ar del NOA. El contenido de esta publicación es de artículos sobre ciencia, cultura y educación, apuntando a estimular a los jóvenes en la búsqueda de la excelencia y el desarrollo en el mundo actual.



Raíces N° 9, publicación de 36 páginas, del Club 20 de Febrero, que dirige su presidente Fernando Luis Aráoz. La edición y la redacción está a cargo del periodista Eduardo Zavalía Figueroa. Sus ejemplares se distribuyen entre los socios del Club 20 de Febrero. El contenido recrea sobre la historia y la cultura de Salta. Además se brinda información que interesa a los socios del prestigioso Club 20 de Febrero.



IV Serenata de Nosotros N° 2, es una publicación de 24 páginas, que dirige el periodista Ricardo Martínez. Su contenido cuenta acerca de todo lo que se vivió en la IV Serenata de Nosotros que cada enero se realiza a orillas del Dique Cabra Corral, en el Quincho de la familia Abudi. Su fiesta se vigoriza y crece cada año. Allí se dan cita notables amigos de Salta, para disfrutar de la exquisita cocina regional y del canto nuestro de cada día.



Las Estaciones de Vocación, cuarta edición, correspondiente al verano 2000, que realiza el Grupo Vocación de Orán. En sus 20 páginas se publican trabajos de poetas y escritores de Orán, ilustrados con fotografías y dibujos de Santos Vergara.

ARTESANIA
VICTOR CRISTOFANI

TINAJAS HUACOS
BOTIJOS MACETONAS



Reserve con tiempo su tijana.
Se reciben pedidos de todo el país.

Ruta 40 - al lado del arroyo Don Lelio - en la entrada a Cafayate

La Gauchita

Pág. 45

MARZO DEL 2000

CONSEJOS DEL DR. CHIHAN

EL CACHORRO QUE VOMITA CON FACILIDAD

El vómito se produce por la acción simultánea de tres factores: la causa que lo origina, un centro reflejo local y el vómito propiamente dicho. Las causas pueden ser múltiples (ingestión, cuerpos extraños). El centro reflejo se localiza en el estómago o en el sistema nervioso, que viene a ser como un sensor que percibe enseguida que algo no marcha bien, busca rápidas soluciones y opta por la expulsión. El vómito propio, el animal está inquieto, bosteza, hay más salivación y tiene náuseas. Después, tras unas breves contracciones abdominales, expulsa la sustancia que produce el daño.

Una primera consideración: todos los perros, independientemente de su edad, son unos tragones. Estos animales ingieren la comida sin preocuparse siquiera de mastigarla, una mala costumbre que, unida a las condiciones de su aparato digestivo (estómago grande e intestino pequeño), les produce vómitos frecuentes. De ahí que una devolución de alimento esporádico no sea, en principio, motivo alguno de preocupación.

Las cosas cambian si el cachorro expulsa todo lo que come de forma continua o presenta otros síntomas como

diarrea y decaimiento. En estos casos, habrá que ir descartando la posibilidad de alergias alimentarias, parásitos internos, alteraciones, gastrointestinales o, lo que es peor, presencia de cuerpos extraños en el aparato digestivo. Conviene aclarar que otras enfermedades más graves (parvovirus, pancreatitis), incluyen los vómitos repetitivos entre su sintomatología.

En cualquier caso, cuando un cachorro ha expulsado el alimento 4 veces en un solo día, será imprescindible acudir al veterinario, pero no antes de haber observado detenidamente el vómito no es agradable, pero resulta importantísimo que el profesional sepa si contenía restos de sangre, bilis, cuerpos extraños, parásitos; si así fuera, recoger una muestra para su posterior análisis. Otra cuestión es si el vómito no es violento o normal?. Los primeros son más preocupantes que los segundos, ya que suelen estar relacionados con trastornos graves. Es importante también el color de la mezcla expulsada, el blanco indica que solo tiene jugos gástricos; el amarillo que se trata de bilis; el verde que la bilis está oxidada y el rosado, que hay presencia de sangre. Salvo la primera, las otras pueden ser preocupantes.

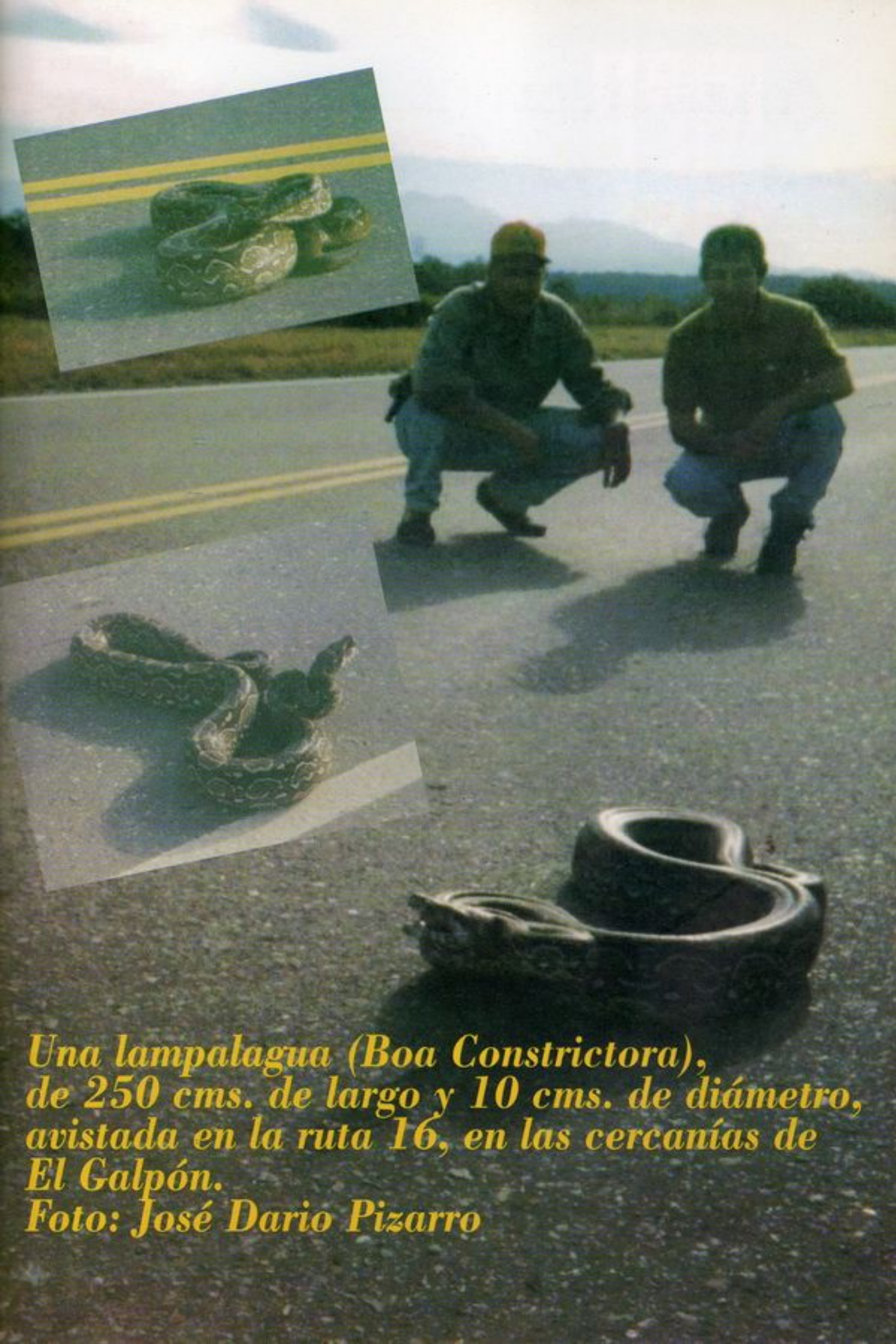
Dr. Walter Octavio Chihan

de Francisco Salas Quiroga

SYFAX

Ventas, Alquileres, Comodatos,
Equipos para Oficinas e Industrias Gráficas
Fotocopiadoras, Duplicadoras, Impresoras Laser Fax
Insumos y Servicios Técnicos.
Créditos Personales - Cuenta Corriente

Alvarado N° 1596 - Tel/fax. 54-0387-4311043 - 4400 - Salta



**Una lampalagua (Boa Constrictora),
de 250 cms. de largo y 10 cms. de diámetro,
avistada en la ruta 16, en las cercanías de
El Galpón.
Foto: José Dario Pizarro**



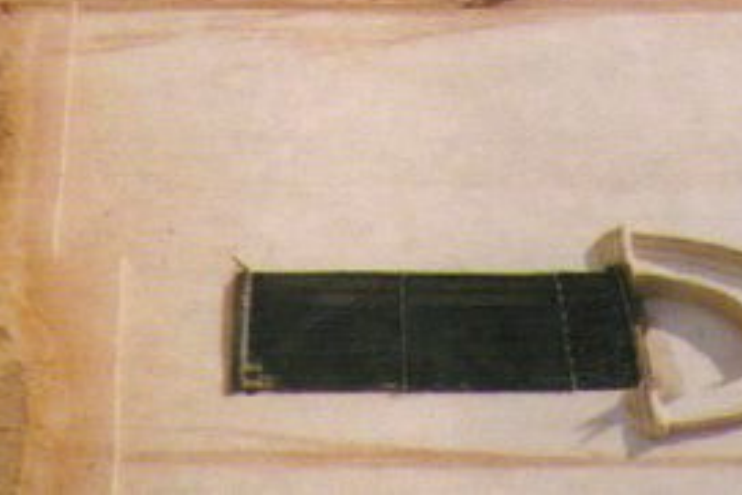
3



4



1



PAISAJES DE CACHI,
que se prepara para su Fiesta Patronal

- 1) Antigua Iglesia de Cachi
- 2) Una calle que baja hasta el río Calchaquí
- 3) Visita del camino a Cachi, cerca de la Piedra del Molino
- 4) Panorama de Cachi, foto tomada desde el alto cementerio

